



**Исполнительный совет Программы
развития Организации Объединенных
Наций и Фонда Организации
Объединенных Наций в области
народонаселения**

Distr.
GENERAL

DP/1996/39
15 October 1996

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Первая очередная сессия 1997 года
13—17 января, 1997 года, Нью-Йорк
Пункт 1 предварительной повестки дня

**ДОКЛАД О РАБОТЕ ТРЕТЬЕЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ,
НЬЮ-ЙОРК, 9—13 СЕНТЯБРЯ 1996 ГОДА**

СОДЕРЖАНИЕ

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ	4
II. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ, ДОКУМЕНТАЦИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА	7
III. ЕЖЕГОДНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА НА 1997 ГОД	10
IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ: ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С РЕШЕНИЕМ 95/26 ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА	14
Сегмент ПРООН	
V. ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ	15
VI. УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ	28
VII. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ	30

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

<u>Глава</u>	<u>Стр.</u>
VIII. ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН	36
Совместный сегмент ПРООН/ЮНФПА	
IX. ЮНФПА/ПРООН: СОГЛАСОВАНИЕ ПРОЦЕДУР ПРЕДСТАВЛЕНИЯ БЮДЖЕТОВ И СЧЕТОВ	41
X. ПРООН/ЮНФПА: ДОКЛАД О ПОЕЗДКЕ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА НА МЕСТА	42
Сегмент ЮНФПА	
XI. ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ	46
XII. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ	48
XIII. МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ ПОЛИТИКИ И ПРОГРАММИРОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ	57
XIV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	58

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

<u>Номер</u>	
96/35	Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам
96/36	Доклад о системе отчетности Программы развития Организации Объединенных Наций
96/37	Пересмотренная бюджетная смета Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на двухгодичный период 1996—1997 годов
96/38	Координация политики и программирования в области здравоохранения
96/39	Финансовые положения и правила ПРООН
96/40	Управление, отчетность и Резерв средств для размещения на местах
96/41	Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996—1997 годов
96/42	Глобальные рамки сотрудничества

/...

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

ПРИНЯТЫЕ РЕШЕНИЯ

<u>Номер</u>		<u>Стр.</u>
96/43	Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин	39
96/44	Годовой обзор финансового положения, 1995 год	18
96/45	Документация	8
96/46	Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 1996 года	60

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

1. Третью очередную сессию Исполнительного совета 1996 года открыла Председатель, Ее Превосходительство г-жа Аннетт дез Иль (Тринидад и Тобаго). Она заверила Исполнительный совет в том, что при поддержке и помощи членов Бюро она и впредь будет прилагать все усилия для надлежащего проведения заседаний сессии. Она выразила надежду на то, что ее участники будут способствовать успешному и своевременному завершению работы сессии.
2. Она информировала Исполнительный совет о том, что второй секретарь Постоянного представительства Филиппин при Организации Объединенных Наций г-н Джимми Блэс будет временно, вместо г-жи Сесилии Ребонг, исполнять обязанности заместителя Председателя Исполнительного совета и координатора Азиатской группы в ходе нынешней сессии на время ее отсутствия в Нью-Йорке.
3. Председатель отметила, что на сессии будет рассмотрен новый пункт повестки дня, а именно проект плана работы Исполнительного совета на 1997 год. Рассмотрение плана работы — это возможность еще раз обдумать методы работы Совета и решить вопросы, связанные с ролью и деятельностью ПРООН и ЮНФПА, с тем чтобы их вклад в сотрудничество в целях развития был более конструктивным и эффективным. В настоящее время также осуществляется дальнейшее совершенствование работы путем разработки правил процедуры и принятия других мер для более эффективного использования имеющегося времени. Она также отметила, что на трибуне установлена система световой сигнализации, позволяющая регламентировать продолжительность выступления ораторов. Эта система будет использоваться для напоминания делегациям о том, что время для выступления ограничено и должно посвящаться обсуждению тех вопросов, которые непосредственно касаются рассматриваемого пункта повестки дня.
4. Председатель информировала Исполнительный совет о том, что со времени проведения ежегодной сессии Совета состоялось четыре заседания Бюро: 31 мая, 25 июля, 26 августа и 9 сентября. Бюро приняло решение о порядке и графике работы и выборах председателя специальной рабочей группы открытого состава по правилам процедуры Исполнительного совета, созданной в соответствии с решением 96/25 Исполнительного совета, а также о документации, которая должна быть подготовлена секретариатом для начала работы рабочей группы. С Бюро были проведены консультации в отношении процесса подготовки секретариатом проекта плана работы на 1997 год. Были проведены неофициальные консультации по финансовым вопросам ПРООН и ЮНФПА, докладу об оценке деятельности ЮНИФЕМ, информационной стратегии ЮНФПА и согласованию процедур представления бюджетов и счетов. Специальная рабочая группа по правилам процедуры провела три совещания, а именно 13 и 14 июня и 29 августа. Участники Программы провели неофициальную консультацию по "Докладу о развитии людских ресурсов" за 1997 год. После обсуждения Бюро рассмотрело предложения о поездках членов Совета на места в 1997 году. Оно также рассмотрело повестку дня сессии и сделало ряд предложений в отношении плана работы, который был представлен на рассмотрение предсессионного неофициального совещания, проведенного 26 августа.
5. Администратор приветствовал участников и заявил, что он надеется на проведение конструктивной и результативной сессии. Он обратил внимание на пункты повестки дня, которые будут рассматриваться в сегменте ПРООН, и предложил участникам сессии принять участие в неофициальном совещании, которое будет посвящено рассмотрению внутреннего процесса реформирования в ПРООН и которое явится мероприятием, способным оказать значительное влияние на предложения, подлежащие представлению Исполнительному совету на его ежегодной сессии 1997 года. Он высоко оценил усилия членов Совета, которые занимались разработкой проекта плана работы на 1997 год, представляющего собой процесс совершенствования работы Исполнительного совета. Что касается ресурсов, то Администратор заявил, что ПРООН предполагала, что все

традиционные доноры, за исключением Соединенных Штатов, сохраняют или увеличат объем своих взносов. Он выразил благодарность правительству Италии за объявление о том, что оно внесет в 1996 году больший взнос в фонд основных ресурсов ПРООН, чем оно первоначально объявило, и это составит увеличение объема взноса на 10 процентов по сравнению со взносом 1995 года.

6. Администратор информировал Исполнительный совет о том, что недавно он принял участие в Семинаре высокого уровня по проблемам развития в Африке, проведенном в Токио, а также в ежегодном совещании Северных стран по ПРООН, которое было проведено в Хельсинки. В июне он совершил официальные поездки в Азербайджан, Армению, Грузию, Словакию и Турцию и принял участие в региональном совещании представителей-резидентов Регионального бюро региона Европы и Содружества Независимых Государств (РБЕС). Он отметил, что совещание РБЕС явилось последним в ряде региональных совещаний, на которых обсуждались направления новой программы ПРООН. Он высоко оценил компетентность и уровень профессиональной квалификации координаторов-резидентов, представителей-резидентов и их персонала, а также уникальный характер сети отделений в странах, назвав ее незаменимым источником. Он также высоко оценил официальные объявления донорами о взносах в сумме 617 млн. долл. США, которые были сделаны на проведенном в июне совещании за круглым столом по Руанде, участие ПРООН в Конференции по населенным пунктам (Хабитат II), открытие отделения ПРООН в Сараево, оказание ПРООН помощи странам, подвергшимся стихийным бедствиям, подписание 30 июля соглашения о сотрудничестве с Международным валютным фондом, выпуск 17 июля "Доклада о развитии людских ресурсов" за 1996 год и недавнее заключение соглашения с компанией "Хьюлетт-Паккард" о создании сети для обеспечения устойчивого развития в странах, охваченных программами. Он также отметил, что ПРООН делает успехи в выполнении своего мандата в отношении ликвидации нищеты, указав при этом на инициативы, предпринятые на страновом уровне. На нынешней сессии среди членов Исполнительного совета будет распространен информационный сборник о мерах по ликвидации нищеты.

7. Секретарь Совета представила документы DP/1996/L.16 и Add.1. Она отметила, что вся официальная документация была представлена в установленные сроки. Документы зала заседаний были представлены на трех рабочих языках. Документ DP/1996/CRP.16 был представлен в распоряжение делегаций в связи с проведением неофициального совещания ПРООН по управлению процессом реформ, которое должно быть проведено 11 сентября. Двенадцатого сентября будет проведено неофициальное совещание со страновыми представителями ЮНФПА из Камбоджи и Гондураса.

8. Исполнительный совет утвердил следующую повестку дня своей третьей очередной сессии 1996 года, содержащуюся в документе DP/1996/L.16:

Пункт 1. Организационные вопросы

Пункт 2. Вопросы, касающиеся правил процедуры, документации и функционирования Исполнительного совета

Пункт 3. Ежегодный план работы Исполнительного совета на 1997 год

Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ПРООН

Пункт 4. ПРООН: Вопросы, касающиеся циклов программирования: выполнение решения 95/26 Исполнительного совета

- Пункт 5. ПРООН: Финансовые, бюджетные и административные вопросы (включая выполнение решения 96/21 Исполнительного совета об Управлении по вопросам поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций и доклад о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам)
- Пункт 6. Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
- Пункт 7. ПРООН: Страновые программы и связанные с ними вопросы
- Пункт 8. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин: выполнение решений 95/18 и 95/32 Исполнительного совета

Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ЮНФПА/ПРООН

- Пункт 9. ЮНФПА/ПРООН: Согласование процедур представления бюджетов и счетов
- Пункт 10. ЮНФПА/ПРООН: Доклад о поездке членов Исполнительного совета на места

Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ЮНФПА

- Пункт 11. ЮНФПА: Финансовые, бюджетные и административные вопросы
- Пункт 12. ЮНФПА: Страновые программы и связанные с ними вопросы
- Пункт 13. ЮНФПА: Устный доклад о межучрежденческой координации политики и программирования в области здравоохранения
- Пункт 14. Прочие вопросы

9. Исполнительный совет утвердил план работы с устными поправками, содержащийся в документе DP/1995/L.16/Add.1.

10. Было отмечено, что доклад о работе ежегодной сессии 1996 года (DP/1996/19) был утвержден на этой сессии 17 мая.

11. Делегации высказали свои замечания в отношении документа, распространенного секретариатом и касающегося распределения вопросов для рассмотрения на первой очередной сессии 1997 года и сроков проведения сессий в 1997 году. Некоторые делегации указали на необходимость наличия большего количества времени для обсуждения страновых рамок сотрудничества (СРС) ПРООН и страновых программ ЮНФПА. Один из ораторов задал вопрос о том, будет ли в 1997 году строго применяться система "без возражений", учитывая большое число программ, которые будут представлены Исполнительному совету на утверждение. Одна из делегаций предложила, чтобы в случае представления в письменном виде пятью или большим числом стран пожелания выступить по конкретным СРС это обсуждение проводилось за пределами обычного времени, отведенного для заседаний. Другой оратор подчеркнул необходимость своевременного представления необходимой документации. Он отметил, что будет трудно установить для делегаций срок в две недели до начала сессии Исполнительного совета для выражения их желания принять участие в обсуждении. Другой оратор предложил, чтобы в случае получения пяти просьб в письменном виде о рассмотрении СРС следует уведомлять об этом соответствующее отделение в стране.

12. Одна из делегаций просила рассмотреть доклад, который запрошен в решении 96/40 об управлении, отчетности и Резерве средств для размещения на местах, вместе с докладом системе отчетности ПРООН на первой очередной сессии 1997 года. Секретарь отметила, что предложение о совместном рассмотрении докладов будет рассмотрено.

13. Исполнительный совет утвердил сроки проведения сессий в 1997 году с учетом сделанных замечаний. Одна из делегаций отметила, что вопрос о количестве проводимых сессий должен быть решен на первой очередной сессии 1997 года одновременно с утверждением правил процедуры Исполнительного совета.

14. Исполнительный совет утвердил распределение вопросов для рассмотрения на первой очередной сессии (13—17 января 1997 года).

15. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА (по политическим и административным вопросам) выразил от имени Директора-исполнителя и персонала ЮНФПА благодарность членам Исполнительного совета 1996 года. Фонд принял во внимание методы улучшения его работы. Он также поблагодарил членов Бюро и секретариат ПРООН. Он выразил надежду на продолжение сотрудничества между ЮНФПА и Советом.

16. Администратор выразил благодарность Исполнительному совету за проявленные серьезность и профессионализм в работе, а также за достигнутый им прогресс в течение 1996 года. Он также выразил признательность выбывающим и новым членам Исполнительного совета и особо поблагодарил Председателя и заместителей Председателя за их вклад в работу Совета.

17. Представитель Канады, являющийся одним из заместителей Председателя, от имени группы западноевропейских и других государств выразил благодарность Председателю и другим членам Бюро, другим членам его региональной группы, Администратору, Директору-исполнителю ЮНФПА, секретариату Исполнительного совета и его канадским коллегам за оказанные ими поддержку и помощь в течение всего года.

18. Председатель поблагодарил всех лиц, которые были связаны с деятельностью Исполнительного совета в 1996 году, включая руководство и персонал ПРООН и ЮНФПА и всех членов Исполнительного совета и Бюро.

II. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ, ДОКУМЕНТАЦИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

19. Представитель Испании представил окончательный доклад рабочей группы по документации (DP/1996/26), подготовленный и выпущенный в соответствии с решением 96/6 Исполнительного совета. Была выражена признательность сотрудникам секретариатов ПРООН, ЮНФПА, ЮНИСЕФ и Управления конференционного и вспомогательного обслуживания Организации Объединенных Наций (УКВОООН) за их ценный вклад в работу рабочей группы. В своей деятельности рабочая группа учла замечания, сделанные различными делегациями в ходе обсуждения данного пункта повестки дня на ежегодной сессии 1996 года. Цель рабочей группы заключалась в том, чтобы добиться своевременного распространения документов на всех официальных языках без ущерба для надлежащего функционирования Исполнительного совета. В проекте решения, включенном в данный документ, содержатся руководящие принципы в отношении объема документов, сроков их представления и распространения документации в виде "желтых" копий. Он отметил, что в проекте решения предусматриваются возможности для распространения документов в будущем с использованием электронных средств.

20. Многие делегации поблагодарили рабочую группу за представленный ею доклад. Некоторые ораторы высказали оговорки в отношении отдельных положений, содержащихся в проекте решения. Были выражены различные мнения в отношении положения о том, что Исполнительный совет может принять решение об отказе от рассмотрения доклада, объем которого превышает максимальный объем документов, указанный в приложении к решению. Некоторые ораторы высказали пожелание о проявлении большей гибкости при рассмотрении документации, включая наличие оговорки, оставляющей за Исполнительным советом право рассматривать документ в том случае, если он сочтет это необходимым, даже при превышении документом максимально допустимого объема. В то время как некоторые делегации поддержали идею об использовании показателей максимального объема документов без строгого их соблюдения, другие делегации решительно высказались за введение строго соблюдаемых показателей в отношении объема документов. Было предложено, чтобы Исполнительный совет мог запросить в случае необходимости дополнительную информацию, помимо той, которая содержится в документации. Некоторые делегации подчеркнули необходимость уделять внимание хорошему качеству и соответствию документации обсуждаемому вопросу. Одна из делегаций предложила, чтобы в приложения включались статистические данные. Была высказана поддержка в отношении предложенного объема резюме каждого документа.

21. Некоторые ораторы подвергли также сомнению необходимость представления документов ПРООН и ЮНФПА в УКВОООН за десять недель до начала сессии, в то время как другие ораторы высказались в поддержку данного положения, заявив, что оно позволит им работать более эффективно. Некоторые делегации высказались за использование электронного распространения документации в качестве экономичного и эффективного способа. Одна из делегаций задала вопрос о возможности представления сигнальных копий документации, о которых говорится в пункте 6 проекта решения, на английском языке, а не на том языке, на котором был представлен доклад, как это указано в документе. Другая делегация предложила, чтобы наблюдатели автоматически получали документацию, не направляя при этом письменную заявку о ее получении. Было также предложено, чтобы доклады содержали указание: "На решение Исполнительного совета" или "Для информации". Одна из делегаций, отмечая наличие небольшого штата сотрудников в Группе редакционного контроля ПРООН и обращаясь к Администратору, поинтересовалась, являются ли достаточными ресурсы у Секретариата Исполнительного совета.

22. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/45. Документация

Исполнительный совет

1. напоминает о важности строгого соблюдения резолюций и правил, которые устанавливают языковой режим в различных органах и учреждениях Организации Объединенных Наций, в частности резолюций 50/11 и 50/206 Генеральной Ассамблеи;
2. постановляет установить предельные показатели объема документации, представляемой Исполнительному совету, предусмотренные в приложении к настоящему решению;
3. предлагает Администратору и Директору-исполнителю поддерживать и стремиться улучшать качество докладов, представляемых Исполнительному совету, сделав их более сжатыми и ориентированными на конкретные действия, и обеспечить в надлежащих случаях соблюдение предельных показателей объема документации, установленных в приложении к настоящему решению;
4. постановляет, что:

а) доклады, объем которых превышает пять страниц (за исключением документов, касающихся программирования по странам), должны иметь резюме;

б) статистические приложения, таблицы, тематические исследования и аналогичная документация должны, по мере возможности, представляться в добавлениях к основному документу;

5. постановляет также, что любой доклад, объем которого превышает количество страниц, установленное в приложении к настоящему решению, будет рассматриваться только на исключительной основе и лишь в том случае, когда Исполнительному совету будут представлены на этот счет достаточные основания;

6. просит Администратора Программы развития Организации Объединенных Наций и Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения соблюдать правило о шести неделях, установленное Генеральной Ассамблеей и недавно подтвержденное в ее резолюции 50/206, принимая все возможные меры, для того чтобы документы представлялись Управлению конференционного и вспомогательного обслуживания Организации Объединенных Наций за десять недель до начала сессии и поддерживать тесную координацию с Управлением конференционного и вспомогательного обслуживания Организации Объединенных Наций во всех вопросах, касающихся представления и выпуска документации, включая электронное распространение документации, представляемой Исполнительному совету;

7. постановляет на временной основе, что в тех случаях, когда доклад не опубликован на всех языках за шесть недель до начала сессии, секретариат может распространять в это время среди членов Исполнительного совета сигнальные копии, в том числе с использованием электронных средств, если это возможно, на том языке, на котором был представлен доклад и что такая документация одновременно распространяется также среди наблюдателей;

8. просит Администратора и Директора-исполнителя изучить вопрос о том, является ли нынешний уровень укомплектованности штатами в соответствующих секретариатах достаточным для удовлетворения предусмотренных в настоящем решении требований к качеству, объему и своевременному распространению документации;

9. призывает всех членов Исполнительного совета проявлять сдержанность при обращении с просьбами о представлении докладов и директивных документов и изучить возможность более широкого использования устных докладов;

10. вновь подтверждает принцип одновременного распространения всех документов зала заседаний на трех рабочих языках до начала или во время сессии.

13 сентября 1996 года

Приложение

ПОКАЗАТЕЛИ МАКСИМАЛЬНОГО ОБЪЕМА ДОКЛАДОВ, ПРЕДСТАВЛЯЕМЫХ ИСПОЛНИТЕЛЬНОМУ СОВЕТУ

ПРООН

1. Объем директивных документов не должен превышать 15 страниц;

2. Рамочные документы по вопросам странового сотрудничества должны соответствовать общему формату, и их объем не должен выходить за пределы 6—10 страниц;
3. На доклады, касающиеся бюджетных и финансовых вопросов, действие предельного показателя объема, составляющего 15 страниц, не распространяется, однако они, тем не менее, должны быть как можно более краткими и составляться с должным учетом требования о представлении статистических приложений и данных в добавлениях к основному документу в соответствии с пунктом 3 настоящего решения.

ЮНФПА

1. Объем директивных документов не должен превышать 15 страниц;
2. Объем новых страновых программ не должен выходить за рамки 6—10 страниц;
3. Объем документов, содержащих просьбы о продлении срока действия страновых программ и/или о выделении на них дополнительных ресурсов, не должен выходить за рамки 3—5 страниц;
4. На доклады, касающиеся бюджетных и финансовых вопросов, действие предельного показателя объема, составляющего 15 страниц, не распространяется, однако они, тем не менее, должны быть как можно более краткими и составляться с должным учетом требования о представлении статистических приложений и данных в добавлениях к основному документу в соответствии с пунктом 3 настоящего решения.

Правила процедуры

23. Во исполнение решения 96/25 Исполнительного совета Председателем был представлен промежуточный доклад о результатах работы специальной рабочей группой открытого состава по правилам процедуры, содержащийся в документе DP/1996/CRP.12. Рабочая группа, возглавляемая заместителем Председателя Исполнительного совета г-жой Сесилией Ребонг (Филиппины), провела совещания 13 и 14 июня и 29 августа, завершив первое чтение проекта правил процедуры, подготовленного секретариатом. Текст документа председателя специальной рабочей группы будет представлен на ее следующем совещании, которое будет проведено в начале октября 1996 года. Будет распространен сводный текст замечаний, полученных в письменном виде и сделанных устно в ходе совещаний группы. Было предусмотрено, что окончательный проект правил процедуры будет представлен на рассмотрение первой очередной сессии 1997 года.

24. Одна из делегаций высказала оговорки в отношении проведения совещаний рабочей группы в октябре 1996 года, поскольку в это время будет проводиться целый ряд других совещаний организаций системы Организации Объединенных Наций. Секретарь отметила, что в целях соблюдения сроков своевременного представления документации для перевода на официальные языки Организации Объединенных Наций и представления проекта правил процедуры на рассмотрение первой очередной сессии 1997 года рабочая группа должна будет завершить свою работу к концу октября 1996 года.

25. Исполнительный совет принял к сведению промежуточный доклад о результатах работы специальной рабочей группы по правилам процедуры (DP/1996/CRP.12).

III. ЕЖЕГОДНЫЙ ПЛАН РАБОТЫ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА НА 1997 ГОД

26. Секретарь Исполнительного совета ПРООН/ЮНФПА напомнила о том, что в решении 96/25 Исполнительного совета, принятом на ежегодной сессии 1996 года, Совет принял решение о введении плана работы в качестве средства для улучшения его методов работы. Примерный перечень вопросов, которые Исполнительный совет мог бы рассмотреть в 1997 году, будет рассмотрен на нынешней сессии. Она отметила, что предварительный проект примерного перечня вопросов был рассмотрен и обсужден должностными лицами высокого ранга в ПРООН и ЮНФПА. Затем предварительный перечень вопросов был распространен на предсессионном неофициальном совещании Совета, проведенном 26 августа, и вместе с замечаниями, включенными в максимально возможной степени в существующий вариант, содержится в документе DP/1996.CRP.13. Была выражена надежда на то, что после рассмотрения документа на нынешней сессии и с учетом указаний Исполнительного совета пересмотренный проект плана работы будет представлен Совету на утверждение на первой очередной сессии 1997 года.

27. Секретарь проанализировала структуру проекта предварительного перечня и содержащихся в нем таблиц. Она отметила, что таблицы были составлены на основе соответствующих организационных планов ПРООН и ЮНФПА, а также подчеркнула то, что выбрано каждой организацией в качестве своих основных целей в 1997 году с учетом основных решений Исполнительного совета и соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. Организации также воспользовались возможностью для объединения ряда докладов, которые ранее составлялись по отдельным вопросам или в соответствии с отдельными процедурами отчетности, и в некоторых случаях предложили их перегруппировку. По просьбе некоторых делегаций доклады были перегруппированы в соответствии с вопросами, требующими указания "на решение" и "для информации", вопросами, которые предложены для рассмотрения на ежегодной сессии, и вопросами, которые могут рассматриваться на очередных сессиях. Было также указано на характер доклада и срок подготовки докладов каждой организацией. Указание на "запланированную дату" в таблице 4 должно быть заменено указанием на "срок для подготовки доклада". Этот срок был определен на основе существующего срока представления документов за семь или девять недель до начала сессии. Повестка дня первой очередной сессии 1997 года приведена в приложении к документу.

28. Помощник Администратора и Директор Бюро ресурсов и внешних вопросов ПРООН заявил, что при подготовке проекта примерного перечня вопросов было затрачено много времени на его обдумывание и проведение консультаций. Он подчеркнул, что высшее руководство ПРООН прилагало усилия для успешной разработки этого плана. Организация приветствовала инициативу, предпринятую Исполнительным советом в отношении организации своей работы для решения совместно согласованных приоритетных вопросов в целях оказания помощи и поддержки ПРООН в ее усилиях по обеспечению устойчивого развития людских ресурсов, проведения дискуссии на политическом и стратегическом уровнях и избежания руководства на микроуровне. Далее он проанализировал предложения, содержащиеся в документе зала заседаний. Он отметил, что было бы полезно провести обзор процесса подготовки докладов для Совета, с тем чтобы они стали более краткими и более ориентированными на вопросы политики и стратегии и являлись более конструктивным средством для оказания помощи Совету в процессе принятия им решений.

29. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА по политическим и административным вопросам заявил, что в проекте плана работы будут указаны приоритетные вопросы для решения Исполнительным советом в будущем. Он разъяснил процесс разработки Фондом этого проекта, поскольку ПРООН уже сделала это. Фонд придает большое значение разработке плана работы и выражает надежду на обмен идеями на совещании, которое будет проведено по предложению Совета. Было проведено первое совещание по принципу "мозговой атаки", после которого был составлен предварительный перечень приоритетных вопросов, рассмотренный высшим руководством. На втором совещании были определены понятия и их место в тематических областях, а также проведен их обзор

в контексте приоритетных задач, являющихся результатом работы Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР) и одобренных Исполнительным советом. Эти понятия были сгруппированы в соответствии с пятью основными темами, как это показано в документе, хотя они и тесно связаны между собой. Пятью темами, представленными в документе, являются следующие: приоритетные цели программ; осуществление программ; поддержка программ; ресурсы; бюджетные и финансовые вопросы. Заместитель Директора-исполнителя отметил, что решение всех этих проблем зависит от утверждения двухгодичного бюджета административного обслуживания и поддержки программ (АОПП), который будет представлен Совету в 1997 году. Поэтому данный вопрос имеет приоритетное значение при рассмотрении бюджетных и финансовых вопросов.

30. Многие делегации выразили благодарность секретариату за составление примерного перечня вопросов для плана работы. Было отмечено, что цель плана работы заключается в улучшении и усилении методов работы Исполнительного совета и сокращении сферы решения вопросов на микроуровне. Ораторы высказали как общие замечания в отношении использования этого плана, так и конкретные замечания в отношении включенных в него таблиц и вопросов.

31. Многие ораторы отметили, что в планах работы в представленном виде содержится большое число вопросов и предложили ПРООН и ЮНФПА более точно определить приоритетный характер вопросов, предназначенных для рассмотрения. Что касается ПРООН, то многие делегации подчеркнули значение вопроса ликвидации нищеты в качестве основной цели. Один из ораторов предложил подразделить вопрос о ликвидации нищеты на методологические, проблемные и географические вопросы. Некоторые ораторы отметили значение 1997 года в качестве первого года использования новых процедур программирования. Было предложено, чтобы в плане работы предусматривалась большая гибкость для включения в него новых вопросов в течение года.

32. Некоторые делегации предложили, чтобы вопросы, предназначенные для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом в 1997 году и содержащиеся в пункте 54 резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи, в частности вопросы, касающиеся создания потенциала, координации на местном и региональном уровнях и ресурсов, были включены в план работы на 1997 год в качестве приоритетных вопросов. Что касается ресурсов, то следует также обсудить целевые задания и стратегию финансирования программ, в частности, в свете положений решения 95/23 Исполнительного совета.

33. Было подчеркнуто, что основное внимание на ежегодной сессии Исполнительного совета должно быть сосредоточено на рассмотрении вопросов политики, поскольку в составе делегаций принимают участие представители центральных органов государственного управления. Что касается его ежегодной сессии, то Совет должен провести сбалансированное обсуждение вопросов и определить приоритетный характер вопросов, предназначенных для обсуждения. Было одобрено включение в повестку дня вопроса об управлении процессом реформ. Была также подчеркнута необходимость определения дополнительных возможностей для рассмотрения большого числа страновых рамок сотрудничества и страновых программ ЮНФПА. Был также рассмотрен вопрос об объеме страновых программ ЮНФПА. Одна из делегаций предложила ПРООН и ЮНФПА подготавливать и выпускать совместные доклады или проводить совместные мероприятия и выступления по таким вопросам, как расширение равноправия мужчин и женщин, оказание поддержки системе координаторов-резидентов и развитие потенциала.

34. Одна из делегаций подчеркнула необходимость наличия приоритетных задач ПРООН, выполнение которых в конечном итоге будет оказывать влияние на низовом уровне в развивающихся странах. Необходимо изучить вопрос об эффективности административных расходов на проведение мероприятий и о подотчетности перед налогоплательщиками и на низовом уровне. Эта делегация также подчеркнула необходимость разработки и проведения стратегии многостороннего и

двустороннего сотрудничества. Годовой доклад, являющийся конструктивным документом, который способствует достижению большего взаимопонимания между общественностью и правительственными директивными органами, должен своевременно представляться на соответствующих языках в распоряжение стран-доноров для последующего его использования. Важно, чтобы в него были включены данные о поступлениях, оказываемом влиянии на низовом уровне и информация о достигнутом прогрессе. Требуется проведение дальнейшей дискуссии по вопросу о годовом докладе. Необходимо также иметь информацию о проблемах, с которыми сталкивается ПРООН при осуществлении сотрудничества с другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

35. Одна из делегаций предложила, чтобы основная часть годового доклада Администратора, посвященная программам, состояла из пяти глав: по одной главе на каждую из четырех приоритетных областей работы ПРООН и одной главы, посвященной вопросам управления программами. Информация о деятельности ПРООН, связанной с осуществлением Специальной инициативы системы Организации Объединенных Наций по Африке, может быть включена в доклад о роли ПРООН в осуществлении новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке на 90-е годы. Одна делегация высказала просьбу о том, чтобы доклад о межрегиональном сотрудничестве был включен в перечень докладов, которые будут рассмотрены в 1997 году, как об этом говорилось на ежегодной сессии 1996 года.

36. Некоторые другие вопросы, указанные в документе в категории "для информации", могут быть включены в категорию "на решение", такие как доклады о деятельности Фонда капитального развития Организации Объединенных Наций, согласовании процедур представления бюджетов и счетов, пересмотренной бюджетной смете ПРООН и бюджете Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. Некоторые делегации предложили, чтобы доклад Экономическому и Социальному Совету был распространялся бы "Для информации", а не "На решение" и детально не обсуждался бы Исполнительным советом, а был бы рассмотрен самим Советом. Доклад об оказании поддержки системе координаторов-резидентов может быть включен в годовой доклад Администратора. Одна из делегаций высказала просьбу о включении в доклад информации об осуществлении последующей деятельности в связи с решением 95/56 Исполнительного совета.

37. Некоторые делегации подчеркнули необходимость представления отдельных докладов об оценке даже в том случае, если они включаются в годовые доклады Администратора или Директора-исполнителя в качестве добавлений. Другим вариантом решения является проведение периодических брифингов по вопросу о стратегических оценках. Один из ораторов предложил, чтобы в ходе дискуссии по вопросу об управлении процессом реформ был рассмотрен и вопрос о дальнейшем сокращении структур.

Одна из делегаций высказала просьбу о представлении годового доклада об оценках и системе отчетности в дополнение к специальным докладом и циркулярным письмам о принятых административных мерах. Одна из делегаций просила, чтобы в годовом докладе об оценке и надзоре ПРООН предусматривалась конкретная информация о предпринятых ею действиях в Комиссии ревизоров, Объединенной инспекционной группе и Управлении служб внутреннего надзора, а также о принятых ею мерах по докладом о внутренней ревизии/проверке и сделанным рекомендациям. В связи с этим помощник Администратора отметил, что ПРООН будет представлять годовой доклад об оценке и надзоре.

38. Были сделаны конкретные замечания, касающиеся ЮНФПА, в отношении определения одной основной темы для рассмотрения сегмента ЮНФПА на ежегодной сессии 1997 года. Были упомянуты вопросы о расширении сотрудничества Юг—Юг и уделении большего внимания развитию потенциала как имеющие важное значение в дополнение к вопросам, уже изложенным Фондом. Одна из

делегаций подчеркнула, что важно следовать основным программным областям, утвержденным решением 95/15 Исполнительного совета, при представлении вопросов на рассмотрение Совета.

39. В связи с обсуждением плана работы одна из делегаций подчеркнула необходимость сотрудничества ПРООН со Всемирным банком, Азиатским банком развития и Всемирной торговой организацией в области обеспечения занятости.

40. В ответ на вопросы делегаций помощник Администратора сказал, что он не будет останавливаться на каждом сделанном замечании, а рассматривает дискуссию как часть постоянно продолжающегося диалога с Исполнительным советом. До начала первой очередной сессии 1997 года появится много возможностей для проведения неофициальных обсуждений плана работы с целью представления окончательного плана работы первой очередной сессии 1997 года, который будет включать в себя замечания, сделанные на нынешней сессии. Будут даны разъяснения в тех случаях, когда в нем не будут учтены сделанные замечания. Он отметил наличие общего согласия и положительной реакции в отношении приоритетных задач, включенных в план работы. Будет проведено дальнейшее совершенствование организации работы ежегодной сессии. Будет изучен объем предстоящей работы с целью максимально возможного объединения докладов. Он выразил согласие с тем, что Совет должен действовать с определенной гибкостью, для того чтобы иметь возможность включать, при необходимости, новые пункты и учитывать потребности как стран-доноров, так и стран, охваченных программами.

41. Заместитель Директора-исполнителя ЮНФПА отметил, что приоритетной областью деятельности по плану работы ЮНФПА на 1997 год являются охрана репродуктивного здоровья и защита прав иметь детей, в соответствии с тремя основными приоритетными задачами, определенными Исполнительным советом. Всеобъемлющий доклад об оценке будет выпущен в 1998 году и поэтому Фонд не предусматривает составление доклада в 1997 году. Было предусмотрено, что основные результаты по оценке будут включены в годовой доклад Директора-исполнителя в 1997 году. Он выразил согласие с необходимостью и далее проявлять гибкость в отношении плана работы с целью учета в нем новых программных вопросов, а также вопросов, которые могут возникнуть в будущем. Он также согласился с тем, что Совет должен сосредоточить основное внимание на решении стратегических, а не оперативных вопросов.

42. Исполнительный совет принял к сведению примерный перечень вопросов для рассмотрения в 1997 году (DP/1996/CRP.13) и сделанные в отношении него замечания.

IV. ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ: ПОСЛЕДУЮЩАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В СВЯЗИ С РЕШЕНИЕМ 95/26 ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

43. Помощник Администратора представил доклад об осуществлении решения 95/26 Исполнительного совета (DP/1996/27), касающийся дополнительного финансирования стран, имеющих на это право в связи с достижением независимости. Он отметил, что включение Украины в список стран-получателей, приведенный в примечании I, было сделано по ошибке и должно быть исправлено. В своем решении 95/26 Совет предоставил право на дополнительное финансирование в связи с достижением независимости 15 странам, к которым впоследствии добавилась еще шестнадцатая страна. Была выделена первая часть дополнительных финансовых ресурсов странам в связи с достижением ими независимости на общую сумму 4,2 млн. долл. США, и Администратор предложил предоставить оставшуюся сумму, составляющую 10,3 млн. долл. США, для дополнительного финансирования. Выделение оставшейся суммы позволит обеспечить равное положение для всех соответствующих стран с учетом дополнительного финансирования стран в прошлом и решений Совета о предоставлении дополнительных ресурсов пятого цикла некоторым странам, охваченным программами, в порядке исключения и на единовременной основе.

44. Одна из делегаций выразила признательность за данный доклад и отметила установление отличного сотрудничества между правительством ее страны и ПРООН. Представитель-резидент в его стране получил официальное признание в 1996 году. Оратор предложил, чтобы на своей очередной сессии в начале 1997 года Исполнительный совет обсудил вопрос о местонахождении Регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств, и предложил, чтобы оно находилось в Женеве или в Вене, ближе к охватываемым странам региона.

45. Исполнительный совет принял к сведению доклад об осуществлении решения 95/26 Совета (DP/1996/27).

V. ПРООН: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

46. Открывая дискуссию, Администратор особо отметил основные вопросы, которые будут рассмотрены: согласование процедур представления бюджетов между ПРООН, ЮНФПА и ЮНИСЕФ; предлагаемая пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996—1997 годов; годовой обзор финансового положения, и, в частности, вопрос об увеличении остатка общих ресурсов; вопросы управления, связанные с Резервом средств для размещения на местах. Кроме того, он представил предлагаемые структурные рамки для улучшения системы отчетности в ПРООН. Он также сослался на документ зала заседаний (DP/1996/CRP.18) о деятельности Управления по вопросам поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций (УПОСООН) по оказанию поддержки системе координаторов-резидентов, как это предложено в решении 96/21 Исполнительного совета. Он указал на то, что в документе дается описание работы ПРООН по принятию соответствующих мер на основе результатов международных конференций, а также по осуществлению Специальной инициативы системы Организации Объединенных Наций по Африке. Он выразил уверенность в том, что разрешенное Исполнительным советом ограниченное финансирование работ по созданию УПОСООН оказалось вполне оправданным. В заключение он выразил свою личную уверенность в том, что затронутые им вопросы имеют крайне важное значение для ПРООН и являются объектом приоритетного внимания.

Годовой обзор финансового положения за 1995 год

47. В своих вступительных замечаниях, касающихся годового обзора финансового положения, Администратор коснулся вопроса об увеличении остатка общих ресурсов, которое возникло в результате меньшего, чем ожидалось, освоения средств в рамках основной программы. Он пояснил, что способствовавшие этому факторы и меры, принятые для исправления положения, подробно изложены в документе зала заседаний DP/1996/CRP.19. Он подчеркнул, что положение с освоением средств не носит общего характера, поскольку большая часть недоосвоенных средств приходится примерно на 16 стран. Сокращение ресурсов пятого цикла программирования вместе с запаздыванием на один год утверждения последующих процедур программирования привело к замедлению импульсов в программировании. Другие факторы включали в себя введение необходимых корректировок для осуществления программного подхода, расширение масштабов национального исполнения и необходимость переориентации деятельности на проведение работ в приоритетных областях ПРООН, а также возникновение чрезвычайных ситуаций и особых условий.

48. Он указал на то, что были приняты меры в области управления с целью более быстрого освоения средств и сокращения таким образом остатка общих ресурсов в течение следующих трех лет. Эти меры включали в себя заимствование финансовых средств и более совершенное программирование на основе использования нового целевого показателя распределения ресурсов из

основных фондов (ПРОФ) для обеспечения необходимого уровня разработки программ; специальные миссии по вопросам программирования; подготовку кадров и оказание основной поддержки в приоритетных областях; и обеспечение большей гибкости, децентрализации и упрощения процедур. В настоящее время осуществлению этих усилий способствует проводимый процесс управления реформированием в ПРООН.

49. Он далее разъяснил, что принятые меры основывались на предположении о том, что общий объем взносов в основные ресурсы составит по крайней мере 3 млрд. долл. США в течение периода 1997—1999 годов. Однако если не будет достигнут этот уровень добровольных взносов, то возросшее освоение средств приведет не только к израсходованию имеющегося большого остатка ресурсов, то также и, видимо, потребует использования ПРООН своего оперативного резерва и сокращения объемов программирования, что, таким образом, вызовет задержку осуществления запланированной и проводимой деятельности.

50. Администратор, подчеркнув наличие постоянной дилеммы, которую должна решать ПРООН в отношении средств при планировании и программировании своей деятельности по проектам в течение ряда лет, основываясь на системе ежегодных добровольных взносов, выразил свою личную уверенность в необходимости дальнейшего уделения пристального внимания уменьшению остатка ресурсов за счет их максимального освоения, не ставя при этом под сомнение качество программирования и приоритеты. Он настоятельно призвал Исполнительный совет вновь взять на себя обязательство по обеспечению соответствующих основных ресурсов для ПРООН, что позволит ей осуществлять планирование на основе целей, обеспеченных финансированием за счет взносов.

51. После вступительных замечаний Администратора помощник Администратора и Директор Бюро Финансов и администрации представил доклад Администратора о годовом обзоре финансового Положения за 1995 год (DP/1996/28 и Add.1, 2 и 4).

52. Что касается финансового положения ПРООН, то помощник Администратора сообщил о том, что общая сумма поступлений, полученных ПРООН из всех источников в 1995 году, сократилась на 17,7 млн. долл. США по сравнению с уровнем прошлого года, включая добровольные взносы, объем которых сократился на 3 процента. Общие расходы в 1996 году также сократились в результате меньшего, чем ожидалось, освоения средств по программам, несмотря на рост совместного несения расходов. Он указал на то, что, поскольку общая сумма поступлений превысила расходы, значительная их часть вошла в остаток основных ресурсов, что требует принятия Администратором мер по ускорению освоения ресурсов и сокращению текущего остатка ресурсов.

53. Помощник Администратора настоятельно призвал членов Исполнительного совета рассмотреть финансовое положение ПРООН в свете реальных оперативных возможностей организации и перспектив в отношении ресурсов. Он сослался на предложение Администратора, предусматривающее сохранение нынешнего уровня оперативного резерва, а не его снижение в соответствии с установленной формулой. Он подчеркнул, что основная цель оперативного резерва заключается в гарантировании финансовой независимости ПРООН в случае неожиданного значительного сокращения ресурсов, неравномерного поступления денежных средств или возникновения других дополнительных расходов, и поэтому не следует брать каких-либо обязательств в отношении оперативного резерва.

54. Некоторые делегации выразили озабоченность по поводу наличия большой суммы остатка основных ресурсов в 1995 году, а также по поводу значительного недоосвоения средств, что выразилось в неполучении странами, охваченными программами, необходимой им помощи. Несмотря на увеличение остатка основных ресурсов, некоторые делегации предостерегли ПРООН от снижения качества программ и программирования ради необходимости более быстрого освоения средств.

55. Многие ораторы выразили озабоченность по поводу сокращения объема добровольных взносов и отметили, что объем добровольных взносов может не достигнуть уровня в 3,3 млрд. долл. США, установленного на период программирования 1997—1999 годов. Отмечая, что ПРООН спрогнозировала уменьшение объема добровольных взносов до 3 млрд. долл. США для целей программирования, одна делегация указала на то, что объем будущих взносов, которые направит правительство ее страны в ПРООН, вряд ли будет уменьшен в результате изменения ее общей внешней политики. Некоторые делегации предостерегли ПРООН от использования показателя в 3,3 млрд. долл. США при проведении своего стратегического планирования в качестве целевого показателя, который может быть слишком оптимистичным. Отмечая, что при прогнозировании ПРООН снизила величину взносов в основные ресурсы ниже установленного целевого показателя, некоторые делегации настоятельно призвали членов сохранить или увеличить объем их взносов в основные ресурсы ПРООН с целью достижения согласованного целевого показателя, что позволит ПРООН проводить свою новую оперативную политику и осуществить плавный переход к новому циклу программирования.

56. Что касается проекта решения о годовом обзоре финансового положения в 1995 году, то одна из делегаций, выступая также и от имени другой делегации, выразила сомнения в отношении того, будет ли целесообразно включать в одно решение противоречащие замечания, касающиеся общего уровня основных ресурсов и увеличения остатка общих ресурсов.

57. Помощник Администратора, высказывая свои замечания в связи с выступлениями делегаций, привел некоторые статистические данные о прогнозировании объема финансовых средств на период 1996—1997 годов, указав при этом на дальнейшее ожидаемое сокращение поступлений в основные ресурсы. Помощник Администратора и Директор Бюро ресурсов и внешних вопросов, которому было предложено сделать дополнительные замечания по вопросам программы и освоения средств, заявил, что в настоящее время прежние прогнозы уровня освоения средств следует пересмотреть в сторону понижения с первоначальной оценки в 560 млн. долл. США до максимальной суммы 500 млн. долл. США в 1996 году. Администратор, настоятельно призывая делегации не переоценивать масштабы проблемы, выразил уверенность в том, что принятые меры позволят осуществить соответствующую разработку программы.

58. Одна из делегаций поинтересовалась, дает ли какие-либо преимущества организации приостановление применения формулы определения размера оперативного резерва. Помощник Администратора и директор Бюро финансов и администрации отметил, что, учитывая оценки поступлений для целей планирования в сумме 1 млрд. долл. США в виде взносов в основные ресурсы в 1996 году, следует сохранить оперативный резерв в размере установленных 20 процентов от этой суммы даже в том случае, если в действительности может быть и не достигнут целевой показатель. Отвечая на вопрос одной из делегаций об увеличении административных расходов из бюджета в прошлом году, он сказал, что административные расходы из бюджета в течение второго года двухгодичного периода традиционно являются большими. Однако эти расходы не вышли за пределы утвержденных бюджетных ассигнований в целом за двухгодичный период и поэтому не представляют собой увеличение административных расходов.

59. Была выражена озабоченность по поводу увеличения использования механизма целевых фондов и влияния использования целевых фондов на объем взносов в основные ресурсы. Отвечая на вопрос одной из делегаций, помощник Администратора выразил согласие с необходимостью проведения исследования механизмов использования неосновных ресурсов, в частности использования целевых фондов, и оценки влияния их использования на предоставление взносов в основные ресурсы. Некоторые делегации настоятельно предлагали странам-донорам направлять все свои взносы в основные ресурсы ПРООН, а не осуществлять финансирование из неосновных ресурсов, используя для этого механизм целевых фондов.

60. Помощник Администратора сослался на предложение Администратора о внесении изменений в Финансовые положения и правила ПРООН, касающиеся мобилизации ресурсов из неправительственных источников и использования микрофондовых субсидий. Ряд делегаций поддержал предложенные изменения, указав на то, что они представляют собой позитивный шаг в направлении дальнейшего использования национального потенциала в программах и проектах ПРООН, а также позволяют использовать новые возможности нетрадиционных источников финансирования. Некоторые делегации предложили ПРООН продолжать свои усилия по мобилизации ресурсов, в частности в отношении привлечения новых доноров и использования нетрадиционных источников финансирования. Одна из делегаций выразила мнение о том, что изменения в Финансовых положениях и правилах можно было бы рассмотреть в более широком контексте перспектив политики, которые будут рассмотрены Исполнительным советом на своей будущей сессии. Выражая согласие с заявлением, сделанным данной из делегаций, помощник Администратора, тем не менее, указал на то, что в отношении микрофондовых субсидий политика уже утверждена Советом и что можно лишь рассматривать вопрос об увеличении размера субсидии. Что касается взносов из неправительственных источников, то он отметил, что в целях ускорения утверждения ряда программ Администратор предлагает рассмотреть их Советом ex post facto.

61. Администратор подчеркнул, что цель предложенных поправок заключается в приближении практики ПРООН к практике других организаций системы Организации Объединенных Наций, у которых в настоящее время нет установленных ограничений в отношении объема взносов, которые они могут получать от частного сектора и из других неправительственных источников. Администратор также высказал замечания в отношении стратегии ПРООН по мобилизации ресурсов от новых доноров и выразил признательность этой категории доноров.

62. Исполнительный совет принял следующие решения:

96/44. Годовой обзор финансового положения, 1995 год

Исполнительный совет

1. выражает озабоченность по поводу сокращения объема добровольных взносов в основные ресурсы Программы развития Организации Объединенных Наций и вновь обращается с призывами к донорам увеличить объем своих взносов с учетом расчетных плановых показателей по взносам, утвержденных Исполнительным советом, и призывает Программу и далее вести активную работу с целью обеспечить более предсказуемый уровень основных ресурсов;

2. отмечает с озабоченностью увеличение остатка общих ресурсов Программы развития Организации Объединенных Наций;

3. отмечает также меры, принятые Администратором для решения этого вопроса, и настоятельно призывает Администратора продолжать усилия с целью усовершенствовать процесс осуществления программ с учетом важного значения сохранения и повышения качества программирования, осуществляемого Программой развития Организации Объединенных Наций;

4. постановляет применять согласованную формулу определения объема оперативного резерва;

5. просит Администратора представить к январю 1998 года всеобъемлющий обзор всего механизма использования неосновных ресурсов стран-доноров в связи с их финансовым регулированием, обращая основное внимание на их воздействие на основные ресурсы, и также просит Администратора в этом контексте предпринять усилия с целью обеспечить реальное согласование всех

неосновных ресурсов с мандатом и сферами приложения усилий организации, указанными в решении 94/14, и определить роль Исполнительного совета в этом процессе.

13 сентября 1996 года

96/39. Финансовые положения и правила ПРООН

Исполнительный совет

1. принимает к сведению намерение Администратора расширить ресурсную базу деятельности по программам за счет более активного поиска средств из неправительственных источников, учитывая нейтральный и неполитический характер сотрудничества, осуществляемого Программой развития Организации Объединенных Наций;
2. одобряет изменения в финансовых положениях, предложенные в пункте 8 добавления 4 к докладу Администратора о годовом обзоре финансового положения, 1995 год (DP/1996/28/Add.4);
3. просит Администратора на регулярной основе постоянно информировать Исполнительный совет о состоянии инициативы по мобилизации ресурсов из неправительственных источников и изложить в деталях политику Программы развития Организации Объединенных Наций в этой области в контексте всеобъемлющего обзора всего механизма использования неосновных ресурсов для рассмотрения на первой очередной сессии 1998 года в соответствии с решением 96/44 Исполнительного совета;
4. просит далее Администратора реализовать эти инициативы по мобилизации ресурсов в соответствии со стратегией устойчивого развития людских ресурсов, содержащейся в решении 94/14, и согласно национальным приоритетам в области развития;
5. одобряет изменения в финансовом положении 2.2 М (i), предложенные в пункте 12 добавления 4 к докладу Администратора о годовом обзоре финансового положения, 1995 год (DP/1996/28/Add.4).

13 сентября 1996 года

Резерв средств для размещения на местах

63. В своих вступительных замечаниях Администратор сообщил о проведении неофициальных заседаний, на которых помощник Администратора и Директор Бюро финансов и администрации (БФА) всесторонне изложил связанные с Резервом серьезные вопросы и принятые меры для исправления положения, касающегося Резерва средств для размещения на местах (РСРМ), а также ответил на вопросы членов Исполнительного совета по этой проблеме.

64. Администратор еще раз заверил Исполнительный совет в том, что были предприняты чрезвычайные усилия для выявления и решения проблем и что ситуация находится под контролем. Признавая наличие серьезных последствий, возникших в результате допущенных нарушений в системе внутреннего контроля и надзора в области управления, он выразил свое удовлетворение тем, что были приняты и принимаются все надлежащие меры для решения проблем в области управления и контроля. Он заверил Совет в том, что это является единичным случаем.

65. Администратор далее указал на то, что в настоящее время проводится изучение проблем отчетности и оно будет завершено с принятием соответствующих мер в области управления к концу

1996 года. Был создан специальный консультативный комитет для рассмотрения результатов изучения и представления рекомендаций в отношении ответственности любого сотрудника.

66. Помощник Администратора и Директор БФА представил доклад Администратора о деятельности Резерва средств для размещения на местах (DP/1996/28/Add.3) и напомнил о том, что остаток средств Резерва значительно превышает установленный уровень. Он сослался на свое разъяснение, данное им на третьей очередной сессии 1995 года в отношении мер в области управления, принятых ПРООН с целью исправления положения с управлением Резервом и решения вопроса с чрезмерным остатком средств. Он отметил, что в ходе обследования и при проведении консультаций с комиссией ревизоров был выявлен ряд серьезных недостатков в системе управления и нарушений во внутреннем контроле. Далее он подчеркнул, что в настоящее время осуществляется четырехэтапная стратегия по исправлению положения, которая включает в себя во-первых, ужесточение административного и финансового контроля с тем, чтобы данная ситуация осталась единичным случаем, во-вторых, проведение процесса проверки активов, в-третьих, обеспечение более транспарентного изложения деятельности Резерва в результате перехода системы бухгалтерского учета в его финансовых ведомостях за 1995 год с показателей чистого дохода от активов к представлению активов в валовом выражении; и наконец, проведение проверки деятельности Резерва отделом ревизии и анализа вопросов управления (ОРАВУ), которые включают в себя обзор мер, принятых персоналом и подрядчиками. Результаты обследования ОРАВУ будут представлены на рассмотрение специального консультативного комитета, созданного для разработки рекомендаций по вопросам отчетности.

67. Выражая сожаление по поводу характера информации, представленной в настоящее время на рассмотрение Исполнительного совета, помощник Администратора обещал завершить решение этого вопроса путем принятия всех возможных мер. Он обратился с просьбой к Совету поддержать предложения, содержащиеся в докладе, с тем чтобы ПРООН смогла продолжить исправление сложившегося положения и представить Совету на его первой очередной сессии 1997 года более развернутое предложение о будущей деятельности Резерва средств для размещения на местах.

68. Помощник Администратора представил директора по вопросам внешней ревизии (Соединенное Королевство), являющегося представителем комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, который был приглашен по просьбе членов Исполнительного совета для участия в работе сессии Совета при обсуждении этого пункта повестки дня. Он также сослался на сигнальный экземпляр доклада Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций за двухгодичный период 1994—1995 годов, который был представлен членам Исполнительного совета и в котором имеется информация о Резерве средств для размещения на местах.

69. Некоторые делегации с похвалой отозвались об усилиях ПРООН по своевременному, откровенному и четкому выявлению и изложению проблемы и выразили свою признательность Администратору и помощнику Администратора. Целый ряд делегаций выразил озабоченность по поводу наличия серьезных недостатков в системе внутреннего контроля и надзора персонала, которые, как они надеются, будут устранены в рамках осуществления проекта управления процессом реформ. Некоторые делегации поддержали предложения Администратора, содержащиеся в его докладе, в частности в отношении введения пересмотренной системы бухгалтерского учета для Резерва, которая позволит указывать в финансовых ведомостях ПРООН отдельно совместно используемые помещения и жилые помещения. Делегации согласились продолжить рассмотрение этого вопроса на первой очередной сессии Исполнительного совета в 1997 году. Одна из делегаций отметила, что, хотя и признавая необходимость для ПРООН строить помещения в трудных условиях, строительство должно вестись в редких и исключительных случаях. Другая делегация распространила проект решения.

70. Одна из делегаций, выразив озабоченность по поводу управления Резервом в течение прошлых трех лет, задала вопрос о том, нельзя ли было решить эти вопросы раньше и не должен ли Исполнительный совет осуществлять более строгую контролируемую роль в том случае, если руководство ПРООН не может принять решительные и немедленные меры. Помощник Администратора указал на то, что все обстоятельства этой проблемы подробно изложены в его выступлении на неофициальном заседании и в кратком виде представлены в документе DP/1996/CRP.15 и что были сразу же приняты меры как только были четко уяснены проблемы. Он уточнил, что цель предложений о пересмотре системы бухгалтерского учета заключается в повышении транспарентности в отношении доходов и расходов Резерва.

71. Одна из делегаций отметила, что в докладе комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1993 года, содержались рекомендации по улучшению рассмотрения и учета обязательств и определения непогашенных обязательств. Эта делегация также отметила, что в проекте доклада Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1995 года, указано, что ПРООН не завершила принятие мер по улучшению системы внутреннего контроля, представления отчетов страновыми отделениями, а также рассмотрения и учета непогашенных обязательств, в частности, и обязательств в целом.

72. В своем ответе на вопрос директор по вопросам внешней ревизии, являющийся представителем комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, указал на то, что по-прежнему продолжается проведение проверки перерасхода средств по контрактам. Однако отчетная документация, представленная комиссии ревизоров, не дает четкого объяснения характера чрезмерных расходов. Возможное объяснение этому может заключаться в недооценке архитектором строительных требований. Что касается вопроса о политике ПРООН в отношении распоряжения собственностью, то Директор отметил намерение ПРООН не сохранять собственность сверх необходимых потребностей. Он также выразил свое удовлетворение в отношении предложений ПРООН, касающихся системы бухгалтерского учета Резерва.

73. Директор отметил, что общая обеспокоенность Комиссии ревизоров в отношении управления Резервом связана главным образом с превышением установленного Исполнительным советом уровня, т. е. уровня возможных переоплат, и наличием значительных пробелов в процессах сертификации, утверждения, установления обязательств и заключения контрактов. В связи с этим Директор приветствовал принятие ПРООН немедленных корректирующих мер как только стало известно о предупреждающих сигналах. Он также выразил свое удовлетворение в отношении проверки, начатой и проводимой ОРАВУ, внесенных изменений в процесс оплаты и отбора, установления обязательств, а также того факта, что будут приняты меры для получения утверждения *post facto* Комитетом по контрактам.

74. Одна делегация выразила озабоченность по поводу того, что ПРООН не осуществила рекомендации, содержащиеся в докладе Комиссии ревизоров за двухгодичный период, закончившийся 31 декабря 1993 года, и предусматривающие устранение недостатков в системе внутреннего контроля и финансового учета и отчетности.

75. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/40. Управление, отчетность и Резерв средств для размещения на местах

Исполнительный совет

1. с удовлетворением отмечает доклад, содержащийся в документе DP/1996/28/Add.3 и дополнительную информацию, представленную Исполнительному совету Администратором и

Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, а также ту откровенность и открытость, которые были проявлены при представлении информации о Резерве средств для размещения на местах;

2. отмечает с глубокой обеспокоенностью неудачное осуществление административного надзора и контроля в том, что касается надлежащего применения финансовых положений и правил и руководства персоналом и подрядчиками, что способствовало возникновению перечисленных в документе DP/1996/28/Add.3 проблем, касающихся Резерва средств для размещения на местах;

3. приветствует в этой связи расследования, обзоры и действия, предпринятые на настоящий момент Программой развития Организации Объединенных Наций в целях укрепления финансового и административного контроля за деятельностью Резерва средств для размещения на местах;

4. просит Администратора предпринять все необходимые шаги с целью обеспечить выполнение финансовых положений и правил в полном объеме, включая дополнительные усилия в области подготовки персонала по вопросам управления финансовой деятельностью и надзора;

5. просит также Администратора как можно скорее рассмотреть все связанные с финансовым контролем и административным надзором структурные или системные проблемы, вскрытые в ходе расследования деятельности Резерва средств для размещения на местах, для обеспечения того, чтобы такое положение дел оставалось единичным случаем;

6. настоятельно призывает Администратора как можно скорее завершить расследование, связанное с процессом управления деятельностью Резерва средств для размещения на местах, и обеспечить, чтобы в рамках отчетности была предусмотрена ответственность на индивидуальном уровне;

7. одобряет внедрение пересмотренной системы учета для Резерва средств для размещения на местах и отмечает с озабоченностью чрезмерные обязательства и чрезмерные расходы, которые к 31 декабря 1996 года достигнут уровня 62,8 млн. долл. США;

8. утверждает предложение Администратора относительно того, чтобы деятельность по линии Резерва средств для размещения на местах в будущем охватывала исключительно жилые помещения и чтобы служебные помещения рассматривались отдельно, принимая во внимание необходимость усиления транспарентности деятельности, охватываемой Резервом средств для размещения на местах, и деятельности, связанной со служебными помещениями;

9. подтверждает в связи с вопросом о жилых помещениях, тот принцип, что, когда это возможно, ПРООН следует реализовывать жилищный фонд, который либо находится в ее собственности, либо эксплуатируется как собственность правительств, и что любые будущие потребности в жилье должны удовлетворяться совместно с правительством принимающей страны;

10. просит Администратора, в сотрудничестве с партнерами из Объединенной консультативной группы по вопросам политики, в контексте осуществления пункта 44 резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи в отношении совместного использования помещений рассмотреть этот вопрос и прийти к общему взаимопониманию в отношении того, каким образом решать проблемы невыплаченных взносов, а также совместного несения расходов, платежей и прав собственности, связанных с будущими строительными работами;

11. просит далее Администратора представить доклад о выполнении настоящего решения на первой очередной сессии 1997 года.

13 сентября 1996 года

76. Одна делегация-наблюдатель, поддержав решение, принятое Исполнительным советом по этому пункту повестки дня, выразила мнение о том, что все инициативы в отношении Резерва средств для размещения на местах должны осуществляться при более широкой координации действий как на уровне отдельных стран, так и штаб-квартиры при участии соответствующих координаторов-резидентов. Делегация полагала, что возникшие в данном случае проблемы при отсутствии их надлежащего решения могут подорвать доверие и нанести ущерб актуальности предложений о проведении реформ в отношении организаций системы Организации Объединенных Наций.

77. В своем ответе Администратор, выразив свое возмущение по поводу данной проблемы, высоко оценил результаты работы Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций, свидетельствующие о том, что последовала немедленная и надлежащая реакция, как только была получена информация о сложившемся положении. Он заверил в том, что с его стороны будут приняты соответствующие меры к концу 1996 года, как только будет завершено составление доклада Отделом ревизии и анализа вопросов управления. Далее он выразил свою признательность помощнику Администратора, БФА и его персоналу за предпринятые инициативы и принятие мер к исправлению положения.

Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996—1997 годов

78. Представляя пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1996—1997 годов (DP/1996/29), помощник Администратора и Директор Бюро финансов и администрации заявил, что общий объем пересмотренной бюджетной сметы на двухгодичный период 1996—1997 годов увеличился в чистом выражении всего на 2,3 млн. долл. США, или на 0,4 процента. Чистая корректировка объема бюджетной сметы, как отметил он, включает в себя уменьшение расходов, составившее 0,1 млн. долл. США и главным образом связанное с изменениями валютных курсов, а также с пересмотренной оценкой темпов инфляции и других стоимостных факторов; а также увеличение объема ассигнований на 2,4 млн. долл. США, связанное с предложением о создании странового отделения в Боснии и Герцеговине. Затем помощник Администратора заявил, что организация по-прежнему считает, что было принято правильное решение в отношении сокращения структуры в связи с проведением бюджетной стратегии на 1996—1997 годы. Он отметил, что, учитывая проводимый процесс реформ, будет осуществляться постоянный контроль за его влиянием на организационный потенциал ПРООН. Далее он коснулся вопросов, касающихся применения формулы для комплектования штата сотрудников Добровольцев Организации Объединенных Наций (ДООН), резервов для выплат в связи с окончанием срока службы и проведением мер переходного периода, реклассификации должностей в период между представлениями двухгодичных бюджетов и деятельности Управления по вопросам поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций (УПОСООН).

79. Одна делегация выразила озабоченность по поводу предложенного ПРООН увеличения общего объема бюджетной сметы на двухгодичный период 1996—1997 годов. Делегация поинтересовалась, оказались ли поступления меньше, чем предполагалось ПРООН в планах на случай возникновения непредвиденных обстоятельств. Помощник Администратора заявил, что ПРООН не составляет планов на случай возникновения непредвиденных обстоятельств.

80. Одна делегация выразила озабоченность по поводу того, что в некоторых регионах расходы принимающих стран на содержание отделений на местах значительно ниже установленных целевых показателей. Эта делегация также выразила озабоченность по поводу того, что от принимающих

стран в некоторых регионах ожидалось внесение ими взносов лишь на покрытие небольшой доли расходов на содержание отделений на местах.

81. Некоторые делегации, отмечая наличие в настоящее время трудностей с ресурсами для многостороннего развития, поддержали позицию Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (ККАБВ) по поводу того, что дополнительные потребности в ресурсах для создания странового отделения в Боснии и Герцеговине должны включаться в текущие бюджетные ассигнования. Помощник Администратора указал на то, что в этой связи следует иметь в виду, что ПРООН лишь начала проведение трех стратегий последовательного сокращения бюджетных ассигнований и что целью ПРООН по-прежнему является максимальное использование имеющихся ресурсов для целей программы.

82. Многие делегации поддержали предложение о создании странового отделения в Боснии и Герцеговине, при этом одна делегация, поддержав предложение о создании странового отделения, потребовала, чтобы это не привело к сокращению объема ресурсов, ассигнуемых в настоящее время для данного региона.

83. Одна из делегаций, отмечая, что в регионе Европы и Содружества Независимых Государств лишь в восьми странах из 30 имеется заместитель представителя-резидента, предложила, чтобы этот вопрос был рассмотрен в контексте бюджета на двухгодичный период 1998—1999 годов.

84. Одна из делегаций поддержала позицию ККАБВ о необходимости пересмотра формулы комплектования штата сотрудников, применяемой в отношении ДООН.

85. Многие делегации, поддержав в целом предложения в отношении расходов правительств принимающих стран по содержанию отделений на местах, предложили представить дополнительную информацию о финансовых последствиях этих предложений, в частности о финансовых последствиях применения пересмотренных предельных показателей по программе в отношении направления международного персонала в некоторые страны-чистые вкладчики (СЧВ), а также о последствиях трехлетнего периода освобождения от обязательств вслед за годом градации. Одна делегация заявила, что применение предложенных новых пороговых уровней для освобождения от обязательств приведет к ослаблению внимания организации к решению проблемы ликвидации нищеты и поэтому предложила рассмотреть вопрос о расходах на содержание страновых отделений в контексте бюджета на двухгодичный период 1998—1999 годов. В своем ответе другая делегация заявила, что предложенные новые пороговые уровни для освобождения от обязательств являются такими же, как и те, какие были приняты Исполнительным советом в своем решении 95/23 о последующих процедурах программирования, которые предусматривают сосредоточение основного внимания на ликвидации нищеты, и что их применение в отношении расходов правительств принимающих стран по содержанию отделений на местах представляет собой политику и рациональные принципы административного управления. Та же делегация и по тем же причинам не поддержала позицию ККАБВ в отношении сокращения продолжительности периода освобождения от обязательств вслед за годом градации. Кроме того, та же делегация привела высказывание Администратора, сделанное им при рассмотрении одного из предыдущих пунктов повестки дня, о том, что осуществление программ, предусматривающее совместное несение больших расходов в некоторых странах с небольшими основными ресурсами ПРООН фактически входит в общие рамки осуществления устойчивого развития людских ресурсов, предусмотренного ПРООН. Начальник Отдела бюджета указал на то, что при применении предложенных пороговых уровней для освобождения от обязательств поступления за счет покрытия правительствами принимающих стран расходов на содержание отделений на местах увеличатся примерно на 2,6 млн. долл. США в год и что дополнительные расходы для ПРООН в связи с направлением международного персонала в некоторые СЧВ при применении пересмотренных

предельных показателей по программе составят примерно 300 000 долл. США в год. Он отметил, что дополнительная информация будет предоставляться на двусторонней основе.

86. Что касается резерва средств для выплат в связи с окончанием срока службы, то одна из делегаций предложила представить информацию об общем сокращении основных расходов ПРООН, связанных с выплатой заработной платы после прекращения срока службы, в контексте бюджета на двухгодичный период 1996—1997 годов. Начальник Отдела бюджета указал на то, что предполагаемое сокращение расходов на заработную плату и оклады в реальном выражении составит 19,0 млн. долл. США по сравнению с уровнем предыдущего двухгодичного периода.

87. Делегация выразила поддержку предложению о реклассификации должностей в период между двухгодичными бюджетами на основе того, что она не будет связана с какими-либо расходами и что будет предоставлена полная информация о количестве таких должностей и проведенной реклассификации.

88. Что касается Управления по вопросам поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций, то многие делегации положительно высказались о роли Управления и той важной работе, которую оно проводит. Многие делегации, положительно оценив содействие, которое оказывают другие организации системы Организации Объединенных Наций УПОСООН, поддержали мнение ККАБВ о том, что такое содействие является недостаточным и что Администратору следует удвоить свои усилия с целью получения большей поддержки со стороны других организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций. Одна делегация предложила продолжить утверждение бюджета УПОСООН на временной основе и поддержала предложение ККАБВ о финансировании его деятельности за счет средств из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций. Одна делегация заявила, что на основании проведенной до настоящего времени деятельности УПОСООН можно обоснованно говорить о том, что Управление оказывает важную поддержку системе координаторов-резидентов и поэтому ее финансирование должно быть поставлено на более твердую основу. Администратор отметила, что в настоящее время Управлению оказывается поддержка со стороны других организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций, таких, как специалисты из этих организаций, обладающие большой компетенцией и имеющие высокий профессиональный уровень и являющиеся кандидатами на должности координаторов-резидентов. Что касается финансирования УПОСООН из средств регулярного бюджета Организации Объединенных Наций, то он заявил, что в настоящее время для этого не имеется реальных ресурсов, но что он продолжит поиск такой финансовой поддержки со стороны других организаций и подразделений системы Организации Объединенных Наций и надеется на принятие Исполнительным советом решения о финансировании на регулярной основе.

89. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/41. Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996—1997 годов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению замечания, сделанные делегациями в ходе обсуждения советом пересмотренной бюджетной сметы на двухгодичный период 1996—1997 годов и доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (DP/1996/30);

2. утверждает, что касается пересмотренной бюджетной сметы Программы развития Организации Объединенных Наций и фондов, управляемых Программой, на двухгодичный период 1996—1997 годов, содержащейся в документе DP/1996/29, пересмотренные ассигнования в размере 579 146 800 долл. США брутто, которые должны быть выделены из ресурсов, указанных в приведенной

ниже таблице, для финансирования пересмотренного бюджета на двухгодичный период 1996—1997 годов и постановляет, что сметные поступления в размере 38 млн. долл. США будут использоваться для частичного покрытия валовых ассигнований, в результате чего чистые ассигнования составят 541 146 800 долл. США;

3. утверждает также содержащиеся в пунктах 3 и 4 документа DP/1996/29 предложения Администратора, касающиеся учреждения странового отделения в Боснии и Герцеговине;

4. просит Администратора, в контексте представления на постоянной основе докладов и документов о прогрессе в области управления процессом реформ, представить Совету на его второй очередной сессии 1997 года проект общей стратегии бюджета на двухгодичный период 1998—1999 годов, с учетом важного значения организационного потенциала Программы развития Организации Объединенных Наций, в частности достаточности людских ресурсов как в штаб-квартире, так и на уровне стран, для оказания эффективной поддержки осуществлению программы;

5. утверждает предложения Администратора, содержащиеся в пунктах 14—21 документа DP/1996/29, в отношении принципов и критериев, которые будут использоваться для определения сумм, подлежащих возмещению правительствами принимающих стран как вносящих взносы в счет покрытия расходов отделений на местах;

6. принимает к сведению доклады Администратора по вопросам: а) использования и состояния резервов, которые были учреждены в связи с прекращением службы и мерами переходного характера; б) экспериментальных механизмов, касающихся реклассификации; с) Управления по вопросам поддержки и обслуживания системы Организации Объединенных Наций; и д) переноса сроков применения формулы укомплектования кадров в отношении Добровольцев Организации Объединенных Наций;

7. настоятельно предлагает Администратору удвоить свои усилия, с тем чтобы добиться большей поддержки Управлению по вопросам поддержки и обеспечения системы Организации Объединенных Наций, рассчитывая при этом на полное сотрудничество со стороны организаций системы Организации Объединенных Наций, и постоянно информировать Совет о достигнутом прогрессе в получении такой поддержки;

8. просит Администратора довести пункт 7 настоящего решения до сведения фондов и программ, специализированных учреждений и Секретариата Организации Объединенных Наций;

9. уполномочивает Администратора поддерживать в бухгалтерской отчетности увязку между добровольными взносами и взносами на покрытие расходов местных отделений таким образом, чтобы получаемые взносы в первую очередь зачитывались в счет погашения обязательств на покрытие расходов местных отделений;

10. подчеркивает необходимость того, чтобы страны, в которых осуществляются программы, в полном объеме выполняли свои обязательства по покрытию расходов местных отделений Программы развития Организации Объединенных Наций;

11. постановляет, что применительно к странам, доля валового национального продукта на душу населения которых за 1994 год составляет 4701 долл. США и выше:

а) в случаях, когда деятельность по программам Программы развития Организации Объединенных Наций, финансируемая из всех источников финансирования, превышает 12 млн. долл. США за трехлетний период, могут быть назначены представитель-резидент и еще один

международный сотрудник, оплата которых будет производиться за счет средств двухгодичного бюджета Программы;

б) в случаях, когда деятельность по программам Программы развития Организации Объединенных Наций, финансируемая из всех источников финансирования, превышает 8 млн. долл. США за трехлетний период, может быть назначен представитель-резидент, оплата которого будет производиться за счет средств двухгодичного бюджета Программы;

12. постановляет, что, в соответствии с аналогичными положениями решения 95/23, страны, превысившие пороговый показатель валового национального продукта на душу населения в 4701 долл. США, будут по-прежнему пользоваться освобождением от обязательств сроком на три года вслед за годом градации;

13. уполномочивает Администратора произвести реклассификацию должностей класса С-1—С-5, при условии, что совокупный эффект изменений в классифицируемом уровне должностей будет ограничен нулевым ростом расходов;

14. постановляет держать вопрос, касающийся расходов местных отделений, под постоянным контролем в контексте бюджета на двухгодичный период 1998—1999 годов.

13 сентября 1996 года

Межучрежденческое управление по закупкам

90. Помощник Администратора и Директор Бюро финансов и администрации представил первый двухгодичный доклад о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам (МУУЗ) (DP/1996/31 и Согг.1), который был подготовлен в соответствии с просьбой, содержащейся в решении 96/2 Исполнительного совета. В докладе освещаются результаты, достигнутые с 1994 года, и деятельность, планируемая на дальнейший период, а также содержится обзор статистических данных о закупках для целей оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций, включая ПРООН. Был также распространен статистический отчет о закупках. Было отмечено, что общий объем закупок, о которых сообщили организации системы Организации Объединенных Наций в 1994 и 1995 годах, составлял в стоимостном выражении примерно 3,7 млрд. долл. США для каждого года, при этом объем закупок, финансируемых ПРООН, увеличился в стоимостном выражении с 228 млн. долл. США в 1994 году до 303 млн. долл. США в 1995 году. Объем закупок в развивающихся странах составил примерно одну треть от общего объема закупок организациями системы Организации Объединенных Наций и 60 процентов от объема закупок, финансируемых ПРООН.

91. Помощник Администратора также сообщил об услугах по закупкам, предоставленных МУУЗ партнерам по развитию, отметив, в частности, значительное увеличение помощи, оказываемой правительствам стран, в которых осуществляются программы. В будущем МУУЗ продолжит оказание помощи организациям системы Организации Объединенных Наций и страновым отделениям ПРООН в отношении осуществления эффективного процесса закупок, а также в расширении перспектив закупок Организацией Объединенных Наций у местных поставщиков. Оно также и далее будет прилагать усилия по рационализации функций закупок путем содействия улучшению координации, транспарентности, внедрению конкурса контрактов и повышению экономической эффективности, внося таким образом вклад в укрепление доверия в возможности системы Организации Объединенных Наций в отношении получения лучших товаров и услуг за свои деньги при совершении торговых операций.

92. Некоторые делегации задали вопросы представителям секретариата. Один из ораторов поинтересовался, проводилась ли с МУУЗ консультация в отношении инициативы, предпринятой ЮНФПА и предусматривающей создание резервных запасов контрацептивных средств, как это предусмотрено в решении 95/36 Исполнительного совета. Другой оратор задал вопрос о том, могут ли пользоваться другие организации системы Организации Объединенных Наций Базой данных о поставщиках Организации Объединенных Наций (БДПООН), являющейся общим регистром данных о продавцах и разработанной МУУЗ. Эта делегация также выразила некоторую озабоченность по поводу того, что МУУЗ сосредоточивает слишком много внимания на вопросе закупок и не уделяет достаточного внимания оказанию помощи в создании возможностей для закупок в развивающихся странах, что представляет собой весьма важный фактор. Другая делегация хотела получить дополнительную информацию о том, каким образом упомянутые в документе экологические аспекты будут учитываться в деятельности по закупкам, что, как он надеется, не будет отрицательно сказываться на поставщиках в развивающихся странах. Был также задан вопрос о ссылке в документе о том, что представляют собой основные страны-доноры, возможности которых используются не в полной мере. Одна делегация с удовлетворением отметила наличие тенденции к увеличению объема закупок в процентном отношении в развивающихся странах.

93. Помощник Администратора отметил, что хотя МУУЗ оказывала техническую помощь, например, организовывала подготовку кадров по вопросам закупок для развивающихся стран, тем не менее оно не играло четкой роли в создании потенциала в области закупок, поскольку оно является в основном организацией, занимающейся исследованиями и разработкой.

94. Директор МУУЗ заявил, что информация о возможностях и услугах Управления была направлена ЮНФПА. Однако не проводилось никаких конкретных дискуссий по вопросу о поставках контрацептивных средств. Он указал на новые расширенные возможности, имеющиеся в Копенгагене и совместно используемые МУУЗ и Управлением Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов. Он пояснил, что БДПООН была создана на основе информации о поставщиках, предоставленной организациями и компаниями, и в настоящее время используется многими организациями для целей сравнения, поскольку крупные компании-поставщики имеют свои собственные регистры. Данные БДПООН были предоставлены всем страновым отделениям ПРООН и скоро могут быть получены через систему "Интернет". Он пояснил, что МУУЗ занималось использованием экологических стандартов в области закупок главным образом для обеспечения лишь приемлемого качества товаров, поставляемых поставщиками из промышленно развитых стран в развивающиеся страны. Он выразил уверенность в том, что ряд производителей в развивающихся странах все в большей мере сможет обеспечить соответствие их продукции приемлемым экологическим стандартам. Он далее указал на то, что МУУЗ начала проведение программы "экологически чистого отделения" в нескольких местах службы и штаб-квартирах с целью закупки отвечающих экологическим стандартам канцелярских принадлежностей и оборудования. Что касается основных стран-доноров, возможности которых используются не в полной мере, то он объяснил, что это определение было использовано с точки зрения объема общего финансирования страной-донором в сравнении с обратным потоком в виде закупок.

95. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/35. Деятельность Межучрежденческого управления по закупкам

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам в 1994 и 1995 годах и вклад Управления в координацию деятельности по

закупкам, повышение прозрачности операций и внедрение конкурса контрактов в системе Организации Объединенных Наций;

2. принимает к сведению "1995 Annual Statistical Report" ("Статистический отчет за 1995 год"), касающийся закупок, производимых системой Организации Объединенных Наций, и с удовлетворением отмечает сводный характер представления таких данных;

3. рекомендует Межучрежденческому управлению по закупкам продолжать изучать пути создания механизмов координации с организациями и подразделениями Организации Объединенных Наций на основе использования соответствующих сил и средств организаций и подразделений.

10 сентября 1996 года

Расходная часть бюджета штаб-квартиры ПРООН

96. Одна из делегаций, выступая от своего имени и от имени 11 других делегаций, сослалась на записку Администратора о дополнении к докладу о работе ежегодной сессии, касающемся расходной части бюджета штаб-квартиры, содержащуюся в документе DP/1996/37. Постоянная нехватка ресурсов, как это видно из ожидаемого сокращения объема добровольных взносов в ПРООН на 8,9 процента в течение периода 1996—1997 годов, привела к необходимости осуществления постоянного жесткого контроля за расходами. Делегации с удовлетворением приняли к сведению информацию, представленную ПРООН о различных статьях расходов в бюджете штаб-квартиры. Однако представляется, что было бы полезнее получить более подробный анализ изменения фактических расходов в штаб-квартире, поскольку они связаны с расходами по программам ПРООН. Наличие этой информации позволило бы Исполнительному совету более эффективно оценивать изменения в этой расходной части с течением времени. Это также позволило бы Совету провести сравнение расходов штаб-квартиры ПРООН с аналогичными расходами других организаций системы Организации Объединенных Наций, находящихся в Нью-Йорке и в других местах. Администратора просили представить краткий документ, содержащий эти элементы расходов, для рассмотрения на первой очередной сессии 1997 года.

VI. УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ

Пересмотренная бюджетная смета на двухгодичный период 1996—1997 годов

97. Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УОПООН) представил свой доклад о пересмотренной бюджетной смете Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на двухгодичный период 1996—1997 годов (DP/1996/36). Он отметил, что объем пересмотренной бюджетной сметы увеличился на 4 млн. долл. США; однако увеличение объема сметы на 3,5 млн. долл. США явилось следствием изменений, внесенных в систему бухгалтерского учета выплат, производимых страновым отделением ПРООН за предоставленные ими услуги от имени УОПООН. В прошлом эти выплаты отражались в отчетности как уменьшение поступлений и поэтому не указывались в ведомостях ни как поступления, ни как расходы. Для повышения прозрачности процедур учета и отчетности, как это предусмотрено в решении 94/12, такие выплаты должны в дальнейшем учитываться в качестве части общего объема выплат, производимых ПРООН за предоставленные ПРООН услуги УОПООН. Этот подход был одобрен как Комиссией ревизоров Организации Объединенных Наций, так и Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам, и он был использован в качестве основы для составления финансовых ведомостей УОПООН за двухгодичный период 1994—1995 годов.

98. Директор-исполнитель также отметил, что поступления в виде процентов, получаемые от накопленных неизрасходованных поступлений, которые ранее отдельно не перечислялись УОП, в настоящее время включены в пересмотренную бюджетную смету УОПООН и по прогнозам составят 1,4 млн. долл. США за двухгодичный период. Он также отметил, что информация о перебазировании Отдела по закупочным проектам (ОЗП) в Копенгаген и Группы по вопросам реабилитации и социальной устойчивости (ГРСУ) в Женеве была представлена ККАБВ и были даны ответы на все вопросы. УОПООН будет полностью сообщать всю соответствующую информацию о взносах и связанных с этим расходах в финансовых ведомостях УОПООН в отношении текущего года и будущих лет.

99. Отметив, что УОПООН в течение первого года своей деятельности в качестве отдельного подразделения сумело добиться возмещения расходов, связанных с предоставленными и предоставляемыми им услугами, Директор-исполнитель высоко оценил усилия и самоотверженность персонала УОПООН в достижении этой цели. Он также отметил, что документ о бюджете, представленный в настоящее время на рассмотрение Исполнительного совета, будет последним документом, подготовленным помощником директора отдела по вопросам финансов, контроля и административного управления г-ном Нестором Марманильо, и заявил, что точность и ясность прогнозов, составлявшихся в течение многих лет, явились результатом неустанной работы и предвидения г-на Марманильо, и пожелал ему долгих и заслуженных лет отдыха после выхода в отставку.

100. Директор-исполнитель отметил, что продолжается работа по совершенствованию портфеля проектов, при этом прогнозируемый максимальный объем бюджета по проектам был увеличен и составил 1,3 млрд. долл. США на конец 1996 года и начало 1997 года. Результаты деятельности в течение августа 1996 года показали, что пересмотренный прогнозируемый бюджет, видимо, будет выполнен или превышен.

101. В заключение Исполнительный совет был информирован о том, что копии плана операций УОПООН на 1996 год, ранее представленного запросившим его делегациям, могут быть представлены на нынешней сессии в распоряжение любых других заинтересованных в нем делегаций.

102. Четыре делегации высказали одобрение по поводу того, что принцип самофинансирования продолжает демонстрировать свою действенность. Одна делегация выразила свое удовлетворение в отношении объема ресурсов, которые ассигнуются на проведение внутренней проверки, и увидела в этом наличие положительной связи с концепцией отчетности, рассмотренной на предыдущей сессии. Некоторые делегации поддержали идею раздельного представления в ведомостях выплат страновым отделениям за предоставленные услуги и связанное с этим повышение транспарентности представления данных. Одна из делегаций поинтересовалась, являются ли предполагаемые закупки компьютеров, которые указаны в пункте 15 доклада ККАБВ, теми же закупками компьютеров, о которых сказано в пункте 2 пересмотренной бюджетной сметы. Другая делегация сослалась на пункт 9 доклада ККАБВ и обратилась с просьбой представить подробную информацию о критериях, которыми руководствуется сама УОПООН при решении кадровых вопросов, в сравнении с критериями, которые используются службами ПРООН, а также задала вопрос об использовании метода назначения в связи с мероприятиями ограниченной продолжительности (МОП). Одна из делегаций, упомянув о том, что в прошлом она высказывала жалобу в отношении отсутствия транспарентности в отчетных документах УОПООН, отметила, что в плане операций УОПООН она нашла ту степень ясности представления информации, которую она хотела бы видеть, и настоятельно предложила УОПООН продолжить практику представления данного документа Исполнительному совету.

Ответ Директора-исполнителя

103. Директор-исполнитель поблагодарил те делегации, которые сделали положительные замечания. Он ответил на вопрос об использовании метода назначения в связи с МОП, отметив при этом, что примерно 75 процентов административных расходов прямо или косвенно связаны с расходами на оплату персонала и что метод назначения в связи с МОП является средством, с помощью которого УОПООН может эффективно реагировать на изменения в потребности кадров в своих службах, т. е. оно может легко набирать сотрудников при возрастании кадровых потребностей и увольнять их при уменьшении таких потребностей; кроме того, имеются и преимущества в отношении более простого административного управления. Он разъяснил, что критериями для работы служб по набору кадров на месте, по сравнению с использованием центральных служб ПРООН, являются экономическая эффективность и масштабы работы по обслуживанию, отметив, что УОПООН заключает не менее 7000 трудовых контрактов различного типа в течение любого данного года. Он подтвердил, что закупки компьютеров, упомянутые в пункте 15 доклада ККАБВ и в пункте 2 пересмотренной бюджетной сметы, являются одними и теми же.

104. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/37. Пересмотренная бюджетная смета Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на двухгодичный период 1996—1997 годов

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Директора-исполнителя о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1996—1997 годов (DP/1996/36);
2. принимает к сведению изменения в процедурах финансовой отчетности, которые были внесены начиная с двухгодичного периода 1996—1997 годов; а также
3. утверждает пересмотренную бюджетную смету на двухгодичный период 1996—1997 годов в размере 65 444 000 долл. США.

11 сентября 1996 года

VII. СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Введение

105. Помощник Администратора и Директор Регионального бюро для Азии и Тихого океана представил доклады о первых страновых рамках сотрудничества (СРС) для Китайской Народной Республики (1996—2000 годы) (DP/CCF/CPR/1) и для Вьетнама (1997—2000 годы) (DP/CCF/VIE/1). Он отметил, что Китайской Народной Республикой был достигнут большой прогресс с начала проведения программы ПРООН в 1978 году. Вьетнам также достиг значительных экономических показателей в последние годы. СРС были разработаны до подготовки руководящих принципов в отношении последующих процедур программирования, тем не менее правительства обеих стран сумели разработать рамки, которые находятся в соответствии с мандатами Исполнительного совета. Они отразили в себе основное изменение роли ПРООН, в частности в отношении ее приоритетной области, касающейся ликвидации нищеты. ПРООН играла важную роль в осуществлении технического сотрудничества, координации усилий по оказанию помощи, а также в оказании поддержки в реализации результатов крупных конференций Организации Объединенных Наций. Эти рамки сотрудничества были разработаны в ходе длительного процесса консультаций со всеми соответствующими министерствами, а также с общественными организациями, учеными, системой Организации Объединенных Наций, организациями, занимающимися оказанием помощи на

двусторонней основе, и с учетом процесса среднесрочного обзора и совместных документов по отдельным вопросам. Правительство Вьетнама составило записку о национальной стратегии, на основе которой были разработаны СРС и в которой подчеркнуто, что достижение устойчивого развития является основной целью сотрудничества с Организацией Объединенных Наций. Он отметил, что миссия Исполнительного совета посетила Китайскую Народную Республику в феврале 1996 года. Он также высказал замечания по некоторым вопросам, изложенным в страновых рамках сотрудничества в отношении сотрудничества с ПРООН, целью которого является подкрепление перехода к эффективному осуществлению устойчивого развития людских ресурсов (УРЛР): искоренение нищеты в качестве первой приоритетной задачи; содействие достижению равенства мужчин и женщин; создание потенциала; использование программного подхода и мобилизация ресурсов.

Общие замечания

106. Многие делегации отметили высокое качество и конструктивное содержание обеих СРС. Обе СРС представляют собой отличный обзор характера сотрудничества ПРООН в этих странах. Было отмечено, что формат новых СРС ориентирован на пользователя и представляет собой лучший вариант по сравнению с прежними страновыми программами ПРООН. Он позволяет Исполнительному совету проводить более всестороннее обсуждение деятельности, проводимой в охваченных программами странах. Кроме того, имеется более четкая связь между мероприятиями ПРООН и национальными приоритетами. Некоторые делегации отметили, что раздел, касающийся результатов, может быть еще улучшен за счет возможного включения в него результатов проведенной оценки.

Страновые рамки сотрудничества для Китайской Народной Республики

107. Многие ораторы воздали должное высокому качеству СРС для Китайской Народной Республики. В этих рамках эффективно охвачен весь комплекс проблем, которые ПРООН будет решать в течение предстоящих пяти лет, и отдан большой приоритет проблеме УРЛР и, в частности, проблеме ликвидации нищеты. Однако может быть сокращено изложенное в документе относительно большое число мер во многих секторах и показаны сравнительные преимущества ПРООН. Может быть включена информация о вкладах других доноров. Некоторые делегации подчеркнули необходимость осуществления ПРООН большей роли в координации деятельности по оказанию помощи с целью устранения дублирования усилий. Один из ораторов предложил, чтобы принимаемые ПРООН меры для создания потенциала предусматривали широкое участие, и задал вопрос о том, имеется ли упоминание о "расширении возможностей населения" в разделе, посвященном ликвидации нищеты.

108. Области, которым может быть уделено больше внимания в этих рамках, включают в себя содействие достижению равенства между полами, участие частного сектора, ликвидация нищеты в городских районах и управление. В этих рамках может быть больше уделено внимания разработке вопроса о роли национального исполнения. Некоторые делегации просили представить большую информацию о характере сотрудничества между ПРООН и бреттон-вудскими учреждениями и просили также принять меры для избежания дублирования усилий, в частности при проведении макроэкономической реформы. Одна из делегаций просила представить информацию о сотрудничестве с Глобальным экологическим фондом (ГЭФ) в Китае, а также о том, каким образом предусмотрено в этих рамках оказание финансовой поддержки проведению проектов ГЭФ и их разработке. Был задан вопрос о принятии мер в области науки и техники. Некоторые ораторы предложили внести улучшения в разделы, посвященные результатам и накопленному опыту, путем включения критериев, определяющих достигнутые результаты. Осуществление контроля и проведение обзора являются той основной областью, где требуется постоянное представление точной и своевременной информации.

109. Одна из делегаций положительно оценила предусмотренные ПРООН меры по программам в области энергетики, охраны окружающей среды и здравоохранения. Один из ораторов подчеркнул важность распространения обмена информацией и предложил, чтобы было включено определенное упоминание о сети распространения информации.

110. Помощник Администратора поблагодарил делегации за сделанные ими полезные замечания. Он отметил, что, хотя 63 проекта могут показаться большим количеством проектов, количество проектов в СРС фактически меньше на 43 процента по сравнению с их количеством в третьей страновой программе. Было отмечено в СРС, что отдается приоритет содействию достижению равенства между полами во всех пяти тематических областях УРЛР и, соответственно, практически во всех проектах. Он обратил внимание на четыре проекта, которые конкретно предназначены для решения гендерных вопросов в основных областях образования, окружающей среды и обеспечения занятости и предусматривают участие гражданского населения. Он отметил, что ПРООН использует достижения науки и техники для решения проблемы УРЛР и борьбы с нищетой. Он также заявил, что будет расширена координация деятельности.

111. Начальник Отдела поддержки страновых отделений Регионального бюро для Азии и Тихого океана заявил, что проблема ликвидации нищеты носит комплексный характер и поэтому требует принятия мер в целом ряде секторов. Например, в западной части Китая весьма важно оказывать поддержку в области здравоохранения, образования и сельского хозяйства в соответствии с проводимыми государственными программами в качестве средства содействия ликвидации нищеты. Что касается влияния реализации СРС, то он отметил, что в ряде всеобъемлющих документов, таких, как совместный документ по отдельным вопросам, содержится информация о накопленном опыте и самих СРС, необходимая для проведения обследований и обзоров для каждого из этапов. Отвечая на поставленный вопрос, он отметил, что деятельность ПРООН и бреттон-вудских учреждений при проведении макроэкономической реформы не дублирует друг друга, поскольку ПРООН в основном занимается вопросами создания потенциала и подготовки кадров, в то время как бреттон-вудские учреждения оказывают непосредственную поддержку. Отвечая на вопрос, он заявил, что основное внимание при проведении реформы на предприятиях сосредоточено на создании благоприятных условий, проведении политики и разработке и осуществлении законов с тем, чтобы обеспечить более эффективную работу государственных предприятий. Что касается ликвидации нищеты в городских районах, то он указал на пункт 20 а) и б) документа, в котором содержится изложение мер ПРООН, которые будут касаться 57 небольших городов. Он отметил, что сотрудничество между Китаем и ПРООН рассчитано на длительный период времени и, хотя еще предстоит осуществить много проектов, вся деятельность имеет строго целенаправленный характер и, видимо, принесет большие результаты.

112. Заместитель директора канцелярии Администратора, который ранее работал в страновых отделениях ПРООН в Китае и Вьетнаме, сообщил, что ПРООН играет лидирующую роль в содействии проведению реформы государственного сектора и правовой реформы и работает в тесном сотрудничестве с бреттон-вудскими учреждениями и правительствами стран. Он подчеркнул, что эффективное сотрудничество с бреттон-вудскими учреждениями осуществляется в странах через представителей-резидентов и представителей этих учреждений на местах.

113. Представитель Китайской Народной Республики выразила благодарность правительства ее страны за оказанную поддержку первым СРС. Она подчеркнула, что страна имеет большое население и имеется необходимость в развитии в ее стране. При разработке СРС были изучены сравнительные преимущества ПРООН. Правительство ее страны понимает, что фонды ПРООН являются ограниченными, хотя потребности в них огромны. Предприняты усилия с целью сужения, по возможности, прежних приоритетных областей. Эти рамки являются основным инструментом содействия экономическому развитию и улучшению жизни населения.

114. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Китайской Народной Республики (DP/CCF/CPR/1).

Страновые рамки сотрудничества для Вьетнама

115. Многие делегации оценили СРС для Вьетнама как отличный план работы. Было отмечено наличие высокой степени политического согласия между партнерами в области развития. Было также отмечено, что эти рамки, приоритетные задачи которых получили широкую поддержку со стороны ораторов, находятся в соответствии с проводимыми программами двустороннего экономического сотрудничества. Эти рамки свидетельствуют о важной роли и сравнительных преимуществах ПРООН и подчеркивают процесс обновления и восстановления в стране.

116. Большинство ораторов высоко оценили роль ПРООН в координации помощи в стране, в частности в отношении мобилизации ресурсов. Была также выражена поддержка деятельности ПРООН при проведении реформ в области экономики, законодательства и системы органов государственного управления. Один из ораторов подчеркнул важность учета нужд городской бедноты.

117. Членство в Ассоциации стран Юго-Восточной Азии (АСЕАН) ускорило бы осуществление компонента этих рамок, касающегося технического сотрудничества между развивающимися странами (ТСРС). Одна из делегаций предложила, чтобы Специальная группа ПРООН по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и Региональное бюро для Азии и Тихого океана использовали соответствующим образом опыт стран АСЕАН в целях содействия экономическому развитию Вьетнама. Эта делегация также объявила о своем намерении содействовать в финансовом плане развитию субрегионального сотрудничества Юг—Юг.

118. Некоторые делегации просили дать дополнительное уточнение соответствующих ролей ПРООН и бреттон-вудских учреждений во Вьетнаме. Один из ораторов предложил, чтобы ПРООН уделяла меньше внимания социальному развитию и охране окружающей среды/природных ресурсов, поскольку в этих областях могли бы сосредоточить свою деятельность другие организации, и отказалась от участия в предоставлении микрокредитов и обеспечении продовольственной безопасности, в отношении которых у нее нет сравнительных преимуществ. Была запрошена дополнительная информация о последующих мерах и проведении оценки, а также об участии правительства в осуществлении программы.

119. Помощник Администратора ответил, что проведение реформ является основным приоритетом этих рамок. Он поблагодарил правительство Японии за объявленный им взнос в ТСРС, а также в реализацию инициативы по развитию людских ресурсов в Индокитае и согласился с предложением о том, чтобы эти фонды были использованы для содействия интеграции Вьетнама в деятельность стран АСЕАН и региональную деятельность стран бассейна реки Меконг.

120. Заместитель Директора Канцелярии Администратора отметил ту роль, которую играла ПРООН вместе со своими партнерами по развитию в подготовке первой международной конференции доноров по Вьетнаму. ПРООН продолжает принимать участие в ежегодных совещаниях Консультативной группы Всемирного банка и несет особую ответственность за вопросы создания потенциала. Осуществлялось и осуществляется активное сотрудничество с бреттон-вудскими учреждениями во Вьетнаме, при этом последним примером является проведение обзора государственных расходов.

121. Представитель Вьетнама поблагодарила ПРООН за всю работу, проделанную в связи с разработкой СРС, которые явились результатом проведения интенсивных консультаций в страновом отделении и в штаб-квартире. Поставленные цели совпадают с приоритетами ПРООН и правительства, и СРС соответствуют приоритетным целям правительства в отношении всей системы

Организации Объединенных Наций в целом. Правительство Вьетнама полно решимости обеспечить максимально эффективное осуществление всех программ ПРООН и других программ Организации Объединенных Наций. Она отметила, что в 1997 году будет проведен общий обзор результатов сотрудничества с организациями Организации Объединенных Наций в течение 20 лет с целью определения лучших путей и средств осуществления различных программ.

122. Исполнительный совет утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Вьетнама (DP/CCF/VIE/1).

Глобальные рамки сотрудничества

123. Помощник Администратора и Директор Бюро политической и программной поддержки представил доклад о глобальных рамках сотрудничества (DP/GCF/GLO/1). Он подчеркнул цель этих рамок, которая заключается в обеспечении широких возможностей в основных приоритетных областях ПРООН, предусматривая при этом четкость и согласованность деятельности. Он отметил, что ресурсы были распределены в соответствии с пятью широкими категориями и шестью основными видами деятельности, указанными в докладе. Он также обратил внимание Исполнительного совета на приоритетный характер деятельности по ликвидации нищеты, продолжающееся участие ПРООН в проводимых глобальных исследовательских программах, разработку показателей выполнения работы и основную проблему, связанную с нехваткой ресурсов в последующих процедурах программирования. Цель этих рамок заключается в обеспечении увязки всех аспектов на глобальном, региональном и национальном уровнях. Он отметил, что в этих рамках не содержатся руководящие принципы в отношении оперативной деятельности, и они будут разработаны на нынешней сессии.

124. Была выражена общая поддержка в отношении этих рамок, представляющих собой более совершенную разработку программ ПРООН по глобальному сотрудничеству. Однако некоторые ораторы особо отметили широкие масштабы рамок и, как представляется, слишком амбициозные цели. Одна делегация заявила, что используемые формулировки несколько подрывали доверие к докладу и предложила, чтобы доклад был вновь представлен будущей сессии Исполнительного совета. Многие ораторы отмечали, что не вполне ясно, обладает ли ПРООН соответствующим потенциалом для проведения деятельности, изложенной в документе. Необходимо более четко определить приоритетные задачи и области основного внимания. Финансовые аспекты вызвали ряд вопросов, при этом некоторые делегации задавали вопрос о том, имеются ли у ПРООН ресурсы для выполнения изложенных задач. Один из ораторов отметил, что ПРООН будет обязана платить по своим обязательствам в межучрежденческих механизмах, при этом, видимо, останется весьма мало средств для проведения других программ, которые непосредственно относятся к пяти приоритетным областям.

125. Многие ораторы указали на необходимость разработки более эффективных показателей выполнения работы и этапных показателей. Один из представителей, отмечая, что двусторонние доноры сталкиваются с необходимостью решения аналогичных вопросов, предложил ПРООН обсудить проделанную работу в этой области с ведомством правительства его страны, занимающимся оказанием помощи в целях развития. Что касается вопросов управления финансовой деятельностью, то было предложено дать уточнение роли ПРООН в отношении бреттон-вудских учреждений, поскольку есть уверенность в том, что в настоящее время связи с этими учреждениями укрепляются. Один из ораторов обратился с просьбой о представлении информации о сотрудничестве с Административным комитетом по координации (АКК).

126. Некоторые ораторы подчеркнули важность гендерных вопросов, и один из ораторов задал вопрос о возможности включения программы содействия развитию предпринимательства среди женщин.

127. Была также выражена поддержка в отношении конкретных видов деятельности, указанных в рамках, включая содействие созданию глобальных партнерств, проведение Программы создания сетей по вопросам устойчивого развития и Специальной программы ПРООН/Всемирной организации здравоохранения/Всемирного банка по научным исследованиям и подготовке специалистов по тропическим болезням. Было позитивно отмечено участие в процессе исполнения неправительственных организаций. Один из ораторов обратил внимание на скорое завершение разработки соглашения о создании международного института вакцин, который будет находиться в Сеуле, при этом церемония подписания соглашения будет проведена в Нью-Йорке 28 октября 1996 года.

128. Директор Специальной программы Всемирной организации здравоохранения по научным исследованиям и подготовке специалистов по тропическим болезням выступил с заявлением, касающимся участия ПРООН в Специальной программе. Он отметил основную роль, которую сыграла ПРООН в создании Специальной программы, а также ее руководство в процессе недавних изменений в управленческих структурах, что позволило максимально повысить ее эффективность и избежать дублирования деятельности между учреждениями. Участие ПРООН в совместном руководстве получило высокую оценку, и была выражена надежда на то, что ПРООН будет продолжать выполнять свое важное обязательство в отношении Программы.

129. Помощник Администратора в своем ответе сообщил, что глобальные рамки сотрудничества отличаются от региональных или страновых рамок сотрудничества, поскольку в них излагается политика и разработка программ на уровне штаб-квартиры. Он пояснил, что ПРООН стремится разработать методологии, инструменты, программы и политику в приоритетных областях, а также разработать показатели для определения достигнутых результатов и выполнения работы. Он подчеркнул, что весьма важно понимание изменений в мировой экономике, изучение новых информационных технологий и их влияния на методы управления ПРООН своими службами и оказания помощи развивающимся странам. Хотя и не являясь ведущей организацией в основных приоритетных областях, тем не менее ПРООН разрабатывает более профессиональный подход. Он выразил надежду на то, что в течение следующих трех лет ПРООН сможет окончательно решить полностью ранее неразрешенные проблемы. Он подчеркнул необходимость разработки показателей, в частности тех показателей, которые конкретно относятся к деятельности ПРООН, и принял к сведению предложение представителя Соединенного Королевства ознакомиться с последними результатами работы Управления по развитию заморских территорий в процессе разработки показателей. Он отметил, что в настоящее время ведется работа совместно с ЮНИСЕФ и Всемирным банком по разработке показателей ликвидации нищеты. Он также отметил, что у ПРООН имеются внутренние возможности, которые не всегда приводят к необходимости набора консультантов. ПРООН по-прежнему считает себя обязанной принимать участие в глобальных партнерствах. Что касается финансирования, то в рамках предусмотрено создание дополнительных партнерств, целевых фондов и совместное несение расходов в качестве средств для расширения масштабов финансирования деятельности. Он отметил, что ПРООН работает с АКК с целью содействия разработке согласованных процедур для осуществления технического сотрудничества в системе Организации Объединенных Наций. Он выразил согласие с делегацией, которая коснулась вопроса об оказании поддержки проведению аналитической работы и учреждениям на Юге. В настоящее время ведется обсуждение с Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию вопроса о разработке программы изучения мировой торговли, содействие которой будет оказываться в рамках глобальной программы. Он отметил, что во всех стратегиях будет предусмотрен конкретный компонент, касающийся создания потенциала.

130. Одна из делегаций, поддержанная другой делегацией, вновь выразила свое пожелание о повторном издании документа, в частности, с тем, чтобы при ознакомлении с ним у разных людей возникало четкое представление о содержании и целях глобальной программы. Эта просьба не

означает отсутствия поддержки программы. Уточнения, данные помощником Администратора на нынешней сессии, явились весьма полезными и могут быть включены в пересмотренный вариант документа.

131. После обсуждения, проведенного между несколькими членами Исполнительного совета, Председатель объявила о том, что пересмотренный вариант документа с учетом всего обсуждения вопроса на нынешней сессии будет представлен первой очередной сессии 1997 года. Было признано, что это не помешает проведению деятельности, указанной в документе.

132. Помощник Администратора заверил Исполнительный совет в том, что замечания будут включены в пересмотренные глобальные рамки сотрудничества.

133. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/42. Глобальные рамки сотрудничества

Исполнительный совет

1. принимает к сведению глобальные рамки сотрудничества, содержащиеся в документе DP/GCF/GLO/1;

2. просит Администратора представить Исполнительному совету на его первой очередной сессии 1997 года пересмотренный текст глобальных рамок сотрудничества с учетом представленных уточнений и сделанных замечаний, без ущерба для осуществления глобальных рамок сотрудничества, в том виде, в каком они были представлены и устно уточнены на нынешней сессии, которые будут утверждены без возражений.

13 сентября 1996 года

VIII. **ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН**

134. Помощник Администратора представил доклад Администратора о деятельности Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ) (DP/1996/33). Надлежащее управление финансовой деятельностью ЮНИФЕМ в течение прошедших 18 месяцев привело к положительному финансовому положению Фонда, о чем говорится в докладе. Существующее положение с ресурсами в ЮНИФЕМ является в основном следствием успешного действия установленных механизмов финансового контроля в сочетании с весьма активными усилиями Фонда по мобилизации ресурсов. В настоящее время имеется уверенность в восстановлении оперативного резерва в размере 3 млн. долл. США. Бюро финансов и администрации ПРООН рассмотрит с ЮНИФЕМ Формулу частичного финансирования и представит доклад Исполнительному совету в начале 1997 года вместе с предложением о возобновлении утвержденных проектов в рамках такого механизма.

135. Были также отмечены положительные результаты всесторонней внешней оценки деятельности ЮНИФЕМ, проведенной компанией "Менеджмент системз интернэшнл" в связи с выполнением решения 95/10 Исполнительного совета. Доклад об оценке содержится в документе DP/1996/14. В ПРООН начат внутренний процесс укрепления сотрудничества ПРООН с ЮНИФЕМ по выполнению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Взаимодополняющая роль обеих организаций будет определена более точно. В настоящее время также оказывается содействие

использованию ЮНИФЕМ в качестве учреждения-исполнителя при проведении как учрежденческих программ, так и программ национального исполнения. Помощник Администратора предложил, чтобы ЮНИФЕМ имел возможность использовать поддержку для разработки политики и программ в рамках новых процедур, предусматривающих выделения ресурсов на покрытие вспомогательных расходов. ПРООН также принимает меры, направленные на то, чтобы ЮНИФЕМ стал учреждением-исполнителем, что обеспечило бы возможность применения более эффективных механизмов для использования ресурсов по программам ПРООН в интересах женщин.

136. Директор-исполнитель Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов (УОПООН) отметил, что в решении 95/10 УОПООН было предложено принять участие в процессе заключения контракта на проведение оценки деятельности ЮНИФЕМ. Он сообщил подробную информацию об условиях заключения контракта, рассмотренных УОПООН, в частности в отношении необходимости обеспечения объективности, транспарентности и использования самой передовой деловой практики. Были использованы стандартизированные процедуры УОПООН, включая методы изучения рынка, составление краткого перечня компаний, разработка предложений и проведение оценки на основе критериев, известных всем участникам. Были проведены длительные переговоры с целью обеспечения понимания и соблюдения круга ведения, утвержденного Исполнительным советом. В ходе этого процесса были внесены улучшения и уточнения в используемые методы и методологии. а также был изменен состав группы, и в работе консультативной группы приняли дополнительное участие развивающиеся страны. Консультативной группе оказывал помощь известный ученый, занимающийся изучением гендерных вопросов. Масштабы оценки потребовали от УОПООН уделения пристального внимания этапу заключения контракта, не вмешиваясь при этом в существенные аспекты оценки и не затрагивая ее конфиденциальный характер. Осуществлялся постоянный контроль за деятельностью группы по оценке с целью соблюдения ею этапов и сроков. В результате этого быстро устранялись непредвиденные задержки в работе, не прибегая к методам руководства в кризисных обстоятельствах, и весь процесс оценки проводился в соответствии с установленной целью и в рамках выделенных бюджетных средств.

137. Г-жа Марина Фэннинг из компании "Менежмент системз интернэшнл" представила обзор результатов оценки деятельности ЮНИФЕМ.

138. Было распространено заявление Директора ЮНИФЕМ.

139. Делегации высказали свои замечания в отношении доклада о финансовом положении ЮНИФЕМ, предположений, сделанных помощником Администратора, и доклада об оценке.

140. Совершенно ясно, что, как отметили многие ораторы, ЮНИФЕМ смог в достаточной мере преодолеть свои финансовые проблемы прошлого года и восстановил доверие доноров к проводимой им деятельности. Тем не менее Фонд по-прежнему действует в условиях ограниченных ресурсов и поэтому круг его усилий сужен. Хотя некоторые делегации выразили общее согласие с рекомендациями, содержащимися в докладе об оценке, многие другие делегации заявили о том, что они еще не могут поддержать все эти рекомендации. Была выражена поддержка восстановлению оперативного резерва.

141. По мнению многих ораторов, документ, в котором содержится краткое резюме содержания доклада об оценке, носит слишком оптимистичный характер, и в нем не проводится достаточно критический анализ. Основной доклад, как было отмечено, содержит изложение некоторых недостатков и является более сбалансированным. Многие делегации выразили мнение о том, что еще слишком рано принимать далеко идущие решения о деятельности ЮНИФЕМ, и требуется проведение дальнейшего обсуждения. В то время как некоторые делегации поддержали рекомендацию о том,

чтобы ЮНИФЕМ стал учреждением-исполнителем ПРООН, некоторые другие делегации высказали серьезные оговорки. Один оратор предложил, чтобы ЮНИФЕМ представил предложение Исполнительному совету о том, каким образом он планирует использовать в работе результаты оценки.

142. Была выражена широкая поддержка предложению о создании в ЮНИФЕМ системы управленческой информации, модернизации компьютерных систем и улучшения служебных помещений и рабочих мест, повышении качества программ подготовки кадров и увеличении численности персонала, включая снятие ограничения на набор персонала на восемь ранее утвержденных должностей. Некоторые ораторы также выразили согласие с тем, что расходы, связанные с предоставлением ЮНИФЕМ консультаций, должны оплачиваться другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

143. Некоторые ораторы выразили озабоченность по поводу любого изменения направленности программ в отношении оказания поддержки в решении вопросов, касающихся женщин в более бедных странах. Некоторые другие делегации подчеркнули необходимость осуществления деятельности ЮНИФЕМ во всех районах мира, в частности в регионе Восточной и Центральной Европы и в Содружестве Независимых Государств, где Фонд еще не проводил свою работу.

144. Одна из делегаций высказала оговорки в отношении выделения финансовых средств на страновом уровне для принятия мер по выполнению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин. Необходимо более полно подкрепить документами утверждение, согласно которому ЮНИФЕМ играет роль инициатора в принятии мер по выполнению решений Конференции. Одна из делегаций заявила, что ЮНИФЕМ должен сосредоточить свои усилия на расширении возможностей женщин в области экономики и политики, а также содействовать укреплению сетей женских организаций на национальном и местном уровнях. Хотя ЮНИФЕМ не должен дублировать работу Отдела по улучшению положения женщин (ОУПЖ) Секретариата Организации Объединенных Наций (который не был упомянут в докладе об оценке) или Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ), он должен использовать в своей работе их опыт. Фонду предложено осуществлять более тесное сотрудничество с ПРООН в отношении решения вопросов, связанных с содействием достижению равенства между мужчинами и женщинами. Одна из делегаций отметила, что ее страна примет участие в целевом фонде для ликвидации населения в отношении женщин, созданного ЮНИФЕМ.

145. Директор ЮНИФЕМ ответила на заданные вопросы и высказанные замечания. Основная задача для ЮНИФЕМ заключается в том, каким образом стать более стратегической и с точки зрения финансовой отчетности более надежной организацией, которая обеспечит расширение возможностей женщин. ЮНИФЕМ должен опираться на свои силы (как это подробно изложено в докладе об оценке) в период после проведения Конференции в Пекине и при наличии ограниченных ресурсов. Будут проанализированы все программы и проекты в отношении поддающихся определению результатов, а также с точки зрения приоритетных вопросов и стратегий. Она пояснила, что статус учреждения-исполнителя для ЮНИФЕМ в значительной мере способствовал бы оказанию поддержки организации и не повлиял бы на проведение программ в приоритетных областях и весь характер его деятельности. У Фонда нет намерения отходить от проблем в бедных странах. Она отметила, что деятельность ЮНИФЕМ является дополняющей к деятельности ОУПЖ и МУНИУЖ. ЮНИФЕМ действует совместно с другими организациями системы, включая региональных советников по программам, которые работают в сотрудничестве с координаторами-резидентами на страновом уровне. В настоящее время основной недостаток ЮНИФЕМ заключается в разработке чрезмерно амбициозных программ. Она также отметила, что многие экспериментальные проекты не были разработаны в качестве таковых и что некоторые проекты по организации деятельности, приносящей доход, предназначены для улучшения положения отдельных групп женщин и не связаны с решением

больших вопросов. Кроме того, не предпринималось также достаточных усилий для передачи накопленного опыта.

146. Г-жа Феннинг высказала свои замечания в отношении того, что ЮНИФЕМ должен выработать определенные элементы в целях улучшения своей работы. Она отметила, что в настоящее время ресурсы используются надлежащим образом, а материально-технические средства и опыт используются на местном уровне. Слабым звеном у организации являются ее попытки сделать слишком много при наличии слишком малых возможностей. Людские ресурсы Фонда слишком ограничены и персонал работает в неблагоприятных условиях. Во многих случаях имеются недостатки в вопросах отчетности и материально-технического снабжения. ЮНИФЕМ необходимо переориентировать свою деятельность и сосредоточить ее на решении нескольких важных вопросов. Многие региональные советники по программам осуществляют эффективную работу благодаря своим личным качествам. Отвечая на вопрос, она разъяснила, что предложенная матричная структура для ЮНИФЕМ позволит его персоналу принимать текущие управленческие решения, что облегчит нагрузку, лежащую на руководстве.

147. Помощник Администратора особо отметил то внимание, которое ПРООН уделяло вопросу финансового положения ЮНИФЕМ, а также расширению ее связей с Фондом, включая проведение как внутренних, так и региональных совещаний. Был принят ряд мер, включая выделение, в контексте глобальных рамок сотрудничества, 10 процентов от общего объема финансовых средств по всем программам для расширения возможностей женщин, подготовку национальных сотрудников, занимающихся вопросами развития и установления более тесных контактов и связей между региональными сотрудниками ЮНИФЕМ по программам и сотрудниками ПРООН, занимающимися вопросами улучшения положения женщин и равноправия полов. При более широкой деятельности ЮНИФЕМ в отношении консультирования по вопросам политики оказание этой помощи может оцениваться в рамках СРП. Что касается замечаний в отношении возможности деятельности ЮНИФЕМ в качестве учреждения-исполнителя, то он отметил, что вряд ли у Фонда будет обширный портфель в плане осуществления, поскольку имеется тенденция к осуществлению программ самими странами. Психологически статус ЮНИФЕМ в качестве учреждения-исполнителя означал бы расширение возможностей для этой организации. В таком случае представители-резиденты могли бы прилагать больше усилий в отношении участия ЮНИФЕМ в исполнении реализации программ.

144. Исполнительный Совет утвердил следующее решение;

96/43. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Исполнительный совет

1. с удовлетворением отмечает доклад о внешней оценке Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, представленный в соответствии с решением 96/43 Исполнительного совета;

2. с удовлетворением принимает к сведению первоначальные шаги, предпринимаемые Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, и предложения относительно мер по выполнению рекомендаций, вынесенных по итогам внешней оценки Фонда, что нашло отражение в реакции Фонда на доклад о проведенной оценке, представленный в ходе текущей сессии;

3. просит Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин разработать к первой очередной сессии 1997 года более подробные и всеобъемлющие меры по выполнению рекомендаций по итогам оценки Фонда;

Программные стратегии

4. постановляет, что Фонду Организаций Объединенных Наций для развития в интересах женщин следует разработать краткую стратегию и вспомогательный план практической работы, основное внимание в котором должно быть уделено его катализирующей и пропагандистской роли, а также той роли, которую он играет в деле вовлечения женщин в основное направление развития. Это также должно продемонстрировать стремление Фонда активизировать свою работу, связанную со стратегической деятельностью и деятельностью по созданию потенциала. В стратегии и плане практической работы необходимо четко определить роль Фонда в системе Организации Объединенных Наций и показать, каким образом его работа связана с работой других органов системы Организации Объединенных Наций. Фонду следует представить устный доклад о достигнутом прогрессе на первой очередной сессии 1997 года, а стратегический документ и план практической работы — на ежегодной сессии 1997 года;

5. постановляет, что в соответствии с Платформой действий, принятой на четвертой Всемирной конференции по положению женщин, и резолюцией 50/120 Генеральной Ассамблеи должное внимание в стратегии следует уделить деятельности в наименее развитых странах и странах с низким доходом, особенно в Африке;

6. рекомендует Фонду Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин продолжать совершенствовать свою программу и укреплять деятельность по разработке и исполнению программ;

Управление и администрация

7. призывает Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин скорректировать в рамках утвержденного бюджета свои управленческие, административные и кадровые ресурсы, учитывая необходимость ограничивать административные расходы соответствующим уровнем;

Координация

8. просит Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин тесно сотрудничать с соответствующими организациями и органами Организации Объединенных Наций, в частности с Отделом по улучшению положения женщин Секретариата Организации Объединенных Наций, с целью обеспечить, чтобы пропагандистские мероприятия Фонда стали частью общесистемных усилий Организации Объединенных Наций по выполнению решений четвертой Всемирной конференции по положению женщин, учитывая при этом необходимость избегать дублирования и параллелизма действий;

Отношения с Программой развития Организации Объединенных Наций

9. постановляет рассмотреть на первой очередной сессии 1997 года просьбу Администратора относительно того, чтобы Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

мог иметь доступ к средствам фонда для содействия разработке политики и программ, который в январе 1997 года заменит фонд ТВУ — 1 и дополнительно изучить вопрос о том, чтобы Фонд мог иметь доступ к ресурсам Программы развития Организации Объединенных Наций для целей Фонда, и в соответствии с целями и задачами Программы развития Организации Объединенных Наций без ущерба для возложенной на Программу обязанности по улучшению положения женщин;

Финансовые механизмы и порядок отчетности

10. соглашаясь с восстановлением оперативного резерва первоначально в объеме 3 млн. долл. США, просит Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин представить на первой очередной сессии 1997 года в рамках подготовки к восстановлению системы частичного финансирования подробное предложение по методологии исчисления как ежегодных предельных санкционируемых уровней, так и поддерживаемого уровня оперативного резерва;

11. просит Генеральную Ассамблею рассмотреть вопрос о роли Консультативного комитета Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, принимая во внимание необходимость надлежащего управления Фондом;

12. просит Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин продолжить усилия по диверсификации своей базы ресурсов, в частности путем мобилизации средств из частного сектора;

13. постановляет, что Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин возобновит представление Исполнительному совету докладов о своей работе на двухгодичной основе, предпочтительно в ходе его ежегодной сессии, за исключением случаев, когда будет запрашиваться представление доклада по какому-либо отдельному вопросу.

13 сентября 1996 года

145. После принятия этого решения одна делегация при поддержке трех других обратилась с просьбой о том, чтобы ЮНИФЕМ представил Исполнительному совету на первой очередной сессии 1997 года доклад о своей возможной роли в странах Восточной Европы, который включал бы вопрос о необходимости расширения полномочий ЮНИФЕМ. Делегация, кроме того, попросила включить эту информацию в сообщение о стратегии, которое будет подготовлено ЮНИФЕМ для первой очередной сессии 1997 года в соответствии с параграфом 4 решения 96/43 Исполнительного совета. Эта просьба была выражена с учетом комментариев по вопросу о целях Фонда, которые были сделаны на предыдущих сессиях Исполнительного совета, и в соответствии с рекомендациями Консультативного комитета ЮНИФЕМ, в которых указывалось на необходимость серьезно рассмотреть вопрос о роли ЮНИФЕМ в странах Восточной Европы при обсуждении организационных мер и целей ЮНИФЕМ в пост-пекинский период. Было отмечено, что Фонд, как часть Организации Объединенных Наций, должен действовать на основе принципа универсальности.

IX. ЮНФПА/ПРООН: СОГЛАСОВАНИЕ ПРОЦЕДУР ПРЕДСТАВЛЕНИЯ БЮДЖЕТОВ И СЧЕТОВ

146. Выступая с устным докладом о достигнутом прогрессе по данному вопросу от имени ПРООН и ЮНФПА, помощник Администратора ПРООН и директор Бюро по финансовым и административным вопросам представил различные рабочие документы объединенной рабочей группы ПРООН/ЮНФПА/

ЮНИСЕФ по вопросам согласования, которые были получены членами Исполнительного совета. Он коротко остановился на рабочих документах, касающихся терминологии, в которую входят согласованные термины и соответствующие определения, категории расходов, которые будут использоваться для подготовки бюджетов на 1998/99 г., общая форма ресурсного плана и формы бюджетных таблиц. Затем помощник Администратора проинформировал Исполнительный совет о том, что Объединенная рабочая группа еще рассматривает такие вопросы, как порядок действия с другими ресурсами, возмещение расходов на услуги, оказываемые третьей стороне, данные о почтовых расходах и расходах на персонал, которые должны быть включены в проекты бюджетов. В завершении своего доклада о достигнутом прогрессе он сказал, что при работе были учтены различные замечания по вопросу о согласовании формы бюджета, сделанные Консультативным комитетом по административным и бюджетным вопросам и внешними ревизорами, а также отметил большие усилия, которые прилагал основной штат сотрудников всех трех организаций для успеха работы.

147. Несколько делегаций были удовлетворены достигнутым на сегодняшний день прогрессом в этой области. В данной связи одна делегация призвала продолжить движение по этому пути, а другая выразила надежду на ускорение темпов данной работы. По мнению делегаций, работа была полезной для организаций и Исполнительного совета. Как помощник Администратора, так и Директор отдела по финансовым, кадровым и административным вопросам ЮНФПА были признательны за полученные положительные отклики.

148. Один представитель, которого поддержал другой, высказав просьбу провести различие в определениях программных расходов и административных расходов, выразил обеспокоенность по поводу возможности нечеткого разграничения расходов на поддержку программы и административных расходов и подчеркнул, что организация должна внимательно следить за тем, чтобы административные расходы произвольно не переносились в расходы на поддержку программы. Помощник Администратора обратил внимание на то, что применяемая структура расходов на поддержку программы и административных расходов вполне четка. Директор ЮНФПА заявил, что определения даны в документе по терминологическому вопросу и, если у Исполнительного совета будут какие-либо замечания по поводу представленных определений, то он может продолжить обсуждение этого вопроса с организациями.

149. Некоторые делегации подчеркнули необходимость того, чтобы организации обеспечили сравнимость новых форм представления бюджета с предыдущими бюджетами. Помощник Администратора и директор ЮНФПА заверили Исполнительный совет в возможности проведения такого сравнения.

150. Одна делегация выразила признательность за рационализацию терминологии и за то, что можно сравнить все источники финансирования и использование финансовых средств всеми организациями. Та же делегация подчеркнула, что при новой форме бюджетов возможно выявление альтернатив, поскольку Исполнительный совет будет рассматривать бюджеты с более глобальной точки зрения.

151. Одна из делегаций выразила желание видеть в формах представления бюджета расходы страновых отделений и соответствующие взносы правительств принимающих стран на покрытие расходов таких местных отделений.

152. Исполнительный совет принял к сведению устный доклад о достигнутом прогрессе в вопросе согласования форм бюджетов и финансовой отчетности.

X. ПРООН/ЮНФПА: ДОКЛАД О ПОЕЗДКЕ ЧЛЕНОВ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА НА МЕСТА

153. Постоянный представитель Гамбии, координатор группы по поездке в Малави и Мозамбик в июне 1996 года, представил доклад миссии (DP/1996/CRP.14).

154. Представитель Нидерландов, докладчик группы, проинформировал Исполнительный совет о выводах и рекомендациях, содержащихся в докладе. Главный вывод касается трудности ликвидации разрыва между штаб-квартирами и страновыми отделениями, т.е. между теорией и практикой. Он отметил, однако, что в настоящее время было бы преждевременно вступать в подробную дискуссию, учитывая процессы, происходящие внутри организаций. Группа пришла также к выводу, что необходимо принять меры для предоставления большей информации на страновом уровне о работе Исполнительного совета, программа может быть усовершенствована и должна быть упрощена процедура введения в действие у преемника механизма программирования.

155. Он выделил несколько других аспектов доклада миссии, в частности, переходный период, переживаемый обоими государствами, положительную роль ПРООН в координировании предоставляемой помощи, трудности в определении конкретных результатов. Особое значение имеет угроза распространения ВИЧ/СПИД, особенно в Малави, где инфицировано 30 процентов городского населения. В Мозамбике инфицировано около 14 процентов, включая возвращающихся беженцев. ЮНФПА играет важную роль в этих странах. Было отмечено, что группа стала свидетелем работы обычных акушеров, прошедших курс обучения ЮНФПА. Группа выразила желание встретиться с представителями Регионального бюро стран Африки ПРООН и Отдела стран Африки ЮНФПА, чтобы продолжить обсуждение различных выводов, содержащихся в докладе миссии.

156. Рекомендации для последующих поездок представителей Исполнительного совета на места заключались в следующем: предоставлять больше времени для доклада и анализа, свести к минимуму протокольные встречи на высоком уровне, позволить большему количеству членов Исполнительного совета участвовать в поездках при наличии у них особой заинтересованности, организовывать менее продолжительные поездки и, возможно, поездки только в одну страну.

157. Представитель Малави выразил признательность своей страны за работу, проделанную представителем-резидентом ПРООН. Он сказал, что в его стране новое правительство и страна все еще переживает переходный период. Доклад миссии продемонстрировал сферы, на которых правительство продолжает концентрировать свое внимание. Он выразил надежду на то, что рекомендации будут учтены в целях дальнейшего усиления роли представителя-резидента в Малави.

158. Представитель Мозамбика выразил признательность своего правительства Исполнительному совету за организацию поездки в его страну. Он отметил важное значение осуществления в Мозамбике мероприятий, ориентированных на человека. Такие миссии очень важны и расширение мониторинга приветствуется. Сотрудничество с ПРООН, особенно упор на создание потенциала, выходит за рамки технического сотрудничества, так как Мозамбик оправляется от конфликта и перестраивает свою экономическую и социальную структуру. Ожидается, что Мозамбике отношения между ПРООН и ЮНФПА будут продолжать укрепляться как на уровне страновых отделений, так и на уровне штаб-квартир.

159. Постоянный представитель Белиза, один из членов группы, заявил, что в обеих странах на него произвело впечатление работа по развитию. Он отметил озабоченность по поводу потребности этих двух стран в устойчивых источниках энергии. Поездки на места важны, так как доклады делегаций обеспечивают для ПРООН и ЮНФПА понимание ситуации. Он прокомментировал ряд рекомендаций, включая необходимость укрепления технического сотрудничества развивающихся стран (ТСРС) на всех уровнях, отметив, что поездка на места сама является формой ТСРС. Эта поездка показала важность небольших инвестиций, таких как предоставление людям радиоприемников, чтобы они

могли получать знания по планированию семьи. Он выразил просьбу организовать поездки на места в страны, не получающие помощи, в целях повышения авторитета этих двух организаций.

160. Делегации положительно отзывались о докладе миссии и указывали на необходимость основательного обсуждения итогов поездок на места, а также на необходимость информирования Исполнительного совета о мерах по выполнению рекомендаций на будущих сессиях. Задавались вопросы в отношении содержащихся в докладе миссии комментариев по поводу отношений между штаб-квартирами и страновыми отделениями, о роли правительства Малави в разработке стратегического плана для этой страны и об оценке степени успешности программы. Несколько выступавших подняли вопрос о последствиях нехватки ресурсов для программ в странах, куда были совершены поездки. Одна делегация запросила дополнительную информацию о предоставлении услуг по охране репродуктивного здоровья в Малави.

161. Один из выступавших обратился с просьбой о том, чтобы следующая миссия сосредоточила внимание на влиянии, которое оказывают программы ПРООН и ЮНФПА в странах, куда совершаются поездки. Данная делегация также предложила показать в некоторой степени исторические предпосылки работы указанных организаций в этих странах.

162. Заместитель директора Регионального бюро стран Африки ПРООН выразила признательность Бюро за доклад миссии. Она заявила, что эти действия были очень полезными и что данные в докладе рекомендации будут изучены и будут приняты меры по их выполнению. Будут организованы новые заседания по рекомендациям доклада миссии. Ознакомление Исполнительного совета с работой на местах может принести только пользу и укрепить потенциал Бюро по поддержке своих страновых отделений и соответствующих стран. Обращаясь к выводам доклада, она отметила, что выявленный разрыв между штаб-квартирами и страновыми отделениями может быть связан с многочисленными просьбами реагировать на инициативы штаб-квартир. Бюро, однако, предпочитало реагировать на просьбы и инициативы страновых отделений. Совершенствование программы обеспечивалось за счет применения новых инструментов планирования, таких как программный подход, и за счет введения в действие механизма программирования у преемника, для чего проводились учебные курсы и семинары. Она согласилась, что Малави и Мозамбик переживают переходный период. Она отметила, что в Малави ПРООН стремилась подчеркнуть правительственное управление посредством пробных инициатив, которые были ориентированы на районы и отдельные населенные пункты и обеспечивались децентрализованным финансированием до районного уровня. Она обратила внимание на комментарии, с озабоченностью по поводу ВИЧ/СПИД и заявила, что ПРООН пытается максимально расширить свою помощь в этой области. Она заметила, что требование Генеральной Ассамблеи ООН состоит в том, что стратегический план для страны формировался бы правительством с помощью системы ООН. В этой связи она проверит, как обстоит дело со стратегическим планом для Малави. В ответ на замечание о том, что страновым отделениям ничего не известно о специальной инициативе ООН по странам Африки, она заявила, что после июня, когда состоялась поездка на места, страновым отделениям была направлена дополнительная информация.

163. Заместитель директора Отдела стран Африки ЮНФПА заявил о своей признательности за выводы, которые сделаны в докладе миссии. Ее члены поняли серьезность демографических проблем этих стран, и оценили сделанное на сегодняшний день. Он отметил, что в области демографии две страны, куда были совершены поездки, начинали с низкого уровня с точки зрения информированности и медицинского обслуживания, по сравнению с большинством других стран Африки. Обеспеченная информированность, хотя еще и не отвечает требуемому уровню, является впечатляющим. Он отметил, что ЮНФПА находится в процессе выработки мер по рационализации количества и типов запросов, направленных штаб-квартирами страновым отделениям, с целью обеспечить отделениям больше времени для работы над выполнением программы. Он также признал, что часто имеется медлительность с ответами штаб-квартир на запросы страновых отделений, и

решение проблемы в определенной степени может состоять в рационализации финансовой системы, т. к. основная часть переписки связана с уточнением финансовых программ. В отношении расширения мониторинга была выражена надежда, что привлеченные правительственные организации в конечном счете смогут делать значительную часть мониторинга, выполняемого в настоящее время ЮНФПА, и тем самым предоставят ЮНФПА возможность заниматься более широкими вопросами эффективности и действенности оказываемой странам помощи.

164. Представитель Нидерландов поблагодарил обе организации за подготовку и организацию поездки на места.

165. Исполнительный совет принял к сведению доклад миссии по поездке на места в Малави и Мозамбик (DP/1996/CRP.14).

СЕГМЕНТ ПО ЮНФПА

166. Перед рассмотрением первого пункта повестки дня ЮНФПА, Председатель пригласил Директора-исполнителя выступить с сообщением о работе Фонда за период после ежегодного заседания Исполнительного совета. В своем отчете Директор-исполнитель охарактеризовала некоторые из недавних инициатив, предпринятых ЮНФПА в целях последовательного выполнения Программы Действий, принятой Международной конференцией по народонаселению и развитию (МКНР) в 1994 году в Каире, Египет. Она коснулась усилий, направленных на расширение участия правительств и неправительственных организаций в выполнении проектов ЮНФПА и новых форм представления страновых программ, вводимых на этой сессии в соответствии с недавними решениями Совета. Она также информировала о работе по проблеме "Основные социальные услуги — всем" временной группы Административного комитета по координации, председателем которой она является, а также о содействии и участии ЮНФПА в ЮНСПИД. Она отметила в этой связи, что ЮНФПА в настоящее время председательствует в Комитете организаций-спонсоров ЮНСПИД.

167. Директор-исполнитель кратко охарактеризовала финансовое положение ЮНФПА, сообщив, что, вероятно, Фонд не сможет удвоить существенный прирост доходов, имевшийся в прошлом году непосредственно после МКНР. Представляется, что доход в 1996 году будет примерно на том же уровне, что и в 1995 году. Это вызывает озабоченность, если учесть большие потребности по охране репродуктивного здоровья в развивающихся странах и обязательства, принятые правительствами стран мира на МКНР. Она призвала все страны еще раз проанализировать на свои объемы финансирования, с точки зрения их возможного увеличения. Она также сообщила, что Фонд пытается разработать дополнительные меры по увеличению ресурсов.

168. Члены Исполнительного совета с удовлетворением отметили выступление Директора-исполнителя и выразили признательность за возможность диалога с ней. Большинство комментариев касалось положения с доходами Фонда и многие делегации призывали страны соблюдать обязательства, принятые на Каирской конференции. Одна делегация упомянула, что страны Латинской Америки и Карибского бассейна озабочены тем, что общее финансирование ЮНФПА этому региону может фактически сократиться в связи с новым подходом Фонда к распределению ресурсов в соответствии с решением 96/15 и стремлением получать доходы. Несколько делегаций обратились с просьбой более конкретно проинформировать о мнении Фонда в отношении новых стратегий финансирования.

169. В своем ответе Директор-исполнитель сказала, что возможные инициативы по финансированию включают обращение к нетрадиционным странам-донорам просьбу к странам, в отношении которых действуют программы, оказать содействие в изыскании помощи на двусторонней основе по финансированию деятельности на многосторонней — двусторонней основе и, возможно,

обеспечение заинтересованности частного сектора в поддержке проектов ЮНФПА. Она также проинформировала, что ЮНФПА проводит полезные переговоры с Европейским Союзом, и она надеется, что в ближайшем будущем сможет объявить о взаимно согласованных областях сотрудничества. Отвечая на высказанную озабоченность по поводу разных уровней финансирования в регионах мира, Директор-исполнитель заявила, что у Фонда никогда не было намерения, чтобы какой-то регион пострадал, даже если увеличиваются ресурсы, направляемые в другой регион. Это, конечно, зависит от способности Фонда продолжать увеличивать свое финансирование, к чему, как казалось, обещали привести результаты Каирской конференции. В остальном же Фонд старается обеспечивать справедливое распределение между странами в рамках каждой из групп, созданных решением 96/15. Она также заявила, что Фонд продолжит работу по совершенствованию показателей, используемых при выполнении решения 96 / 15, сознавая, что качество данных, используемых для определенных показателей, различно в каждой стране.

170. После выступления Директора-исполнителя и последовавшей за ним дискуссии Председатель представил г-жу Ингар Бруеггеманн, Генерального секретаря Международной федерации планирования отцовства и материнства (МФПОМ) — крупнейшей в мире неправительственной организации, работающей в области охраны репродуктивного здоровья, особенно в сфере планирования семьи. Г-жа Бруеггеманн остановилась на подписанном в июле 1996 года меморандуме о взаимопонимании между ЮНФПА и МФПОМ, который, по ее мнению, расширит масштабы сотрудничества между двумя организациями в осуществлении и оценке деятельности по охране репродуктивного здоровья. Она рассмотрела общий вопрос расширения сотрудничества между органами системы Организации Объединенных Наций и неправительственными организациями, к чему призывает, в частности, Программа действий МКНР подробно осветила вопрос о том, как различные сильные стороны неправительственных и межправительственных организаций могут дополнять друг друга, если эти организации будут работать как партнеры, чтобы достичь общую для них цель — улучшение качества жизни людей во всем мире.

171. Несколько делегаций воспользовались возможностью, чтобы выразить удовлетворение по поводу выступления г-жи Бруеггеманн и недавно подписанного меморандума о взаимопонимании между ЮНФПА и МФПОМ. Некоторые делегации сообщили, что их правительства делают взносы в обе организации и заявили, что расширение сотрудничества между ними может привести только к повышению эффективности с той и другой стороны. При обсуждении общего вопроса о расширении использования неправительственных организаций в осуществлении деятельности, финансируемой ЮНФПА, несколько делегаций указали на то, что это потребует механизма выбора неправительственных организаций, подходящих для совместной работы и обеспечения их отчетности. Директор-исполнитель подтвердила такое направление и информировала Исполнительный совет о том, что Фонд работает над совершенствованием своего потенциала в этих областях.

XI. ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

172. В своем выступлении перед Исполнительным советом по вопросам финансовой деятельности ЮНФПА в 1995 году директор Отдела финансов, персонала и администрации (ДФПА) отметил отдельные важные показатели, представленные в Годовом обзоре финансового положения (документ DP/FPA/1996/22). Доходы Фонда из постоянных источников выросли с 1994 года по 1995 год почти на 18 процентов, достигнув 312,6 млн. долл. США. Значительно увеличился также доход от предоставления разнообразной двухсторонней помощи.

173. Рост доходов в 1995 году продолжался как и в 1994 году, когда доход из постоянных источников увеличился на 21 процент по сравнению с предыдущим 1993 годом. Однако, Директор и Директор-исполнитель подчеркнули, что подобного роста вряд ли можно ожидать в 1996 году, отметив, что ЮНФПА готова использовать дополнительные фонды. Потенциал использования

дополнительных ресурсов был проиллюстрирован тем фактом, что в 1995 году Фонд смог увеличить расходы на общие программы, сократив одновременно неизрасходованные ресурсы предыдущих лет. Программные расходы возросли в 1995 году на 65,3 процента по сравнению с 1993 годом, в то время как неизрасходованные ресурсы на конец года снизились как в количественном, так и в процентном выражении с 47,2 млн. долл.США или с 21,5 процента постоянных доходов ЮНФПА в 1993 году до 23,7 млн.долл.США или 7,6 процентов в 1995 году. Она отметила расходы по проектам, осуществленным через различные механизмы, включая правительства, ЮНФПА, иные агентства системы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций (НПО). В докладе сообщалось также, что процентная доля общих расходов на административные услуги и услуги по поддержанию программ (АППУ) снизилась с 22,2 процентов в 1993 году до 16,1 процентов в 1995 году. С учетом доходов эта доля сократилась с 20,5 процентов до 16,1 процента.

174. Директор отметил, что улучшение реализации программ и снижение неиспользованных ресурсов на конец года за последние годы стало возможным в силу таких мер, как дальнейшая децентрализация при принятии решения центральными органами и на местах; упрощения и ускорение программных методик; диверсификация проектных схем с постоянно растущим участием правительства, ускорение финансовой отчетности; и повышения квалификации сотрудников.

175. Директор подчеркнул тот факт, что с ростом расходов на реализацию программ увеличился контроль со стороны ЮНФПА. За последние годы значительно увеличилось число проверок, проводимых с помощью секции ЮНФПА по контролю за финансовой отчетностью Отдела ПРООН по обзору финансовой и административной деятельности и региональных центров ПРООН в Куала-Лумпуре и Хараре. Помимо обычных финансовых проверок центральных учреждений были проведены ревизии в представительствах более 50 стран в 1995 году по сравнению с проверкой всего 5 представительств в 1993 году.

176. В своих оценках годового обзора финансового положения несколько делегаций отмечали его четкость, доступность, всеобъемлющий характер и краткость, они выражали благодарность Секретариату за подготовку такого полезного документа. Несколько делегаций также отмечали, что в целом обзор характеризует финансовую ситуацию Фонда как устойчивой, хотя и выражали сожаление по поводу того, что в 1996 году не произойдет такого же роста доходов: как был отмечен в 1995 году. Ряд делегаций подчеркнули важность в последние годы самой тенденции и в этой связи благоприятную финансовую ситуацию в ЮНФПА. Другие делегации высказали мнение о том, что данная тенденция является как признанием высококачественной работы ЮНФПА, так и показателем серьезного отношения, с которым страны подходят к обязательствам, принятым ими на МКНР в Каире в 1994 году.

177. Был также поднят вопрос о сокращении за последние несколько лет числа стран доноров Фонда. Несколько делегаций отметили с признанием рост ресурсов, выделяемых странам Африки, и восприняли это как позитивную тенденцию в решениях, принимаемых Исполнительным советом. Одна делегация отмечала значимость сотрудничества Юг-Юг. Несколько делегаций выражали удовлетворение по поводу того, что увеличение бюджета УАПП было значительно меньше, чем общий рост расходов. Делегации также положительно отнеслись к тенденции снижения переходящих остатков на конец года. Они настаивали на том, чтобы Фонд продолжал внимательно следить за этим и не допускать ни перерасхода, ни слишком большого недоиспользования средств.

178. Представитель одной делегации задал вопрос о том, насколько по-прежнему необходимо выделять 20 процентов дохода в качестве оперативного резерва, а представитель другой с удовлетворением отмечал значительное снижение суммы невыплаченного объявленного взноса. Одна делегация положительно высказалась по поводу роста ревизорской активности. Несколько делегаций высказали озабоченность по поводу того, что количество проектов, выполненных правительствами

значительно сократилось за последний год в отличие от проектов, выполненных ЮНФПА. Причиной озабоченности явилось то, что одним из приоритетов Фонда было увеличить объем национального исполнения при реализации проекта, в то время, как ЮНФПА создавалась не как организация выполняющая проекты, а как организация, обеспечивающая их выполнение. В этой связи делегации также отмечали свое удовлетворение ростом использования НПО при выполнении проектов (до 18% за период с 1994 года по 1995 год), хотя общая доля этих проектов была все же незначительной, и требующей увеличения. Был поднят также вопрос о причинах расходования ЮНФПА большей доли своих ресурсов на поставку контрацептивных средств. Были запрошены дополнительные сведения по странам, предоставляющим целевые фонды, и по целям использования таких средств.

179. Отвечая на вопросы делегаций, заместитель Директора-исполнителя (по вопросам политики и администрации) отметил, что прогнозы в отношении доходов 1996 года основывались на консервативных и сдержанных точках зрения, которых всегда придерживался Фонд. Он напомнил делегатам, что 20 процентов оперативного резерва были использованы Исполнительным советом в 1994 году. Он считает, что эти расходы обоснованы и отвечают нуждам фонда. В ответ на вопрос одного из представителей о медленном развертывании пятой программы ЮНФПА в Индонезии, начавшейся в 1995 году, он объяснил, что изменение программы в новой стране с учетом задач МКНР, к сожалению, привела к более медленным, чем ожидалось темпам ее внедрения в 1995 году.

180. Директор по вопросам финансов, персонала и администрации ответила на несколько вопросов о реализации проектов на национальном уровне. Она согласилась с советом в том, что эта тема представляет большую важность и, что ЮНФПА в настоящий момент пересматривает ее с точки зрения усиления роли фонда при исполнении проектов. Увеличение национальной роли при исполнении проектов требует увеличения роли правительств и НПО при их мониторинге и ревизии для обеспечения отчетности по ним перед соответствующими фондами. Она информировала Исполнительный совет о том, что Директор-исполнитель недавно дал указания сотрудникам ЮНФПА избегать подмены правительственного исполнения проектов исполнением со стороны ЮНФПА, и обеспечивать условия, которые бы позволяли правительствам брать на себя большую ответственность за исполнение проектов. В этой связи Директор-исполнитель отметила следующие общие принципы: ЮНФПА должна в первую очередь способствовать национальному исполнению проектов, поддержанных ею; в тех случаях, когда национальный потенциал отсутствует или ограничен, ЮНФПА должна назначить других партнеров в рамках системы Организации Объединенных Наций или НПО в качестве исполняющей организации, на том условии, что увеличение национального потенциала станет ее основной задачей.

181. В ответ на вопрос о закупках ЮНФПА, Директор объяснила, что ЮНФПА имеет относительное преимущество при закупках контрацептивных и сопутствующих средств. Таким образом, отчасти, причиной роста денежных расходов по проектам, исполненным ЮНФПА, было большое количество запросов, которые фонд получал от правительств на оказание помощи в закупках контрацептивных средств. Эта помощь явилась также одним из способов содействия правительствам при выполнении их собственных проектов по охране населения и репродуктивного здоровья. Она указала, что такой тип закупок определенно соответствовал концепции ведущей организации по определению межучрежденческой рабочей группы по закупкам, активным членом которой является ЮНФПА. ЮНФПА обеспечивает основную долю закупок контрацептивов, обладает необходимой технической базой и отвечает за координацию закупок.

182. Директор согласилась с делегациями о необходимости продолжения работы по увеличению числа стран-доноров. Она указала, что из-за отсутствия времени, она позже отдельно ответит на вопросы делегаций о целевых фондах и НПО. Директор поблагодарила представителей делегаций за их положительные отзывы и заверила их, что руководство ЮНФПА примет к сведению их конструктивные замечания.

183. Исполнительный совет принял к сведению годовой обзор финансового положения 1995 года, содержащийся в документе DP/FPA/1996/22.

ХП. ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

184. Перед представлением на утверждение Исполнительному совету новых страновых программ заместитель Директора-исполнителя программ сделал короткое заявление о представлении новых страновых программных документов, подготовленных для Совета. Она отметила, что представление новых документов отвечало требованиям трех решений, принятых Советом: 96/13, призывающее фонд вновь обдумать представление своей страновой программы; 96/15, о программных приоритетах ЮНФПА в свете решений МКНР; и 96/15 о новом подходе к распределению ресурсов. Представление новых программ были приблизительно на 40% короче, чем в прошлом, и концентрировались больше на вопросах, волнующих Совет, включая недостатки, сравнительные преимущества, стратегию, план реализации и ожидаемые результаты. Заместитель Директора-исполнителя сказала, что она понимает, что процесс улучшения документации является длительным, и в этом вопросе фонд приветствует мнения и руководящие указания Совета.

185. Многие делегации поддержали представление новых документов, заявив, что они считают их более четкими и доступными для достижения целей аналитического подхода и отразили такие вопросы, как ошибки, допущенные ими в прошлом, их исправление и преимущество ЮНФПА по сравнению с другими донорами. Многие делегации подчеркнули, что они хотят, чтобы Фонд продолжил работу в этом направлении, особенно в плане учета прошлых ошибок и сфер реализации программ ЮНФПА. Заместитель Директора-исполнителя согласилась, что следует продолжать работу в этом направлении.

186. Среди мнений, высказанных различными делегациями, были предложения о том, что, несмотря на улучшения, документы все же должны быть более аналитическими и концентрироваться в большей степени на целях и стратегиях предлагаемых программ. Представители делегаций понимали, что ЮНФПА необходимо определить свою стратегическую цель и продемонстрировать способы ее определения и достижения. Несколько представителей указали, что необходимо более четко определить промежуточные задачи, поставленные программой, чтобы иметь отправные точки для оценки успеха программы при завершении ее выполнения. Несколько представителей заявили, что средства реализации должны быть более четкими, особенно в отношении таких вопросов, как национальное исполнение, более активное использование национального потенциала.

187. Представитель одной из делегаций потребовал установления более четкой связи с планами национального развития и определения основных используемых методов контрацепции в каждой стране. Представитель другой делегации приветствовал сокращение объема документации, однако, заявил, что было бы также целесообразно иметь однотипные описания, которые подытоживали бы основные вопросы программы достаточно сжато. Этот же представитель рекомендовал, чтобы показатели, характеризующие цели МКНР, должны выдвигаться на первое место среди обычных демографических фактов, так как они более соответствуют фактически предлагаемой программе. Представитель еще одной делегации, выступая также от имени другой делегации, отметил, что он надеется, что обзор программы и процесс стратегического развития, который является ключевым в рамках процесса программирования, не превратится в рутинный, а сконцентрируется на индивидуальных потребностях каждой страны. Эти же делегации также предложили, чтобы документы содержали логически подобранные приложения с указанием четких целевых предназначений, итогов и показателей достижений.

188. В своих ответах Директор-исполнитель и заместитель Директора-исполнителя приветствовали позитивную оценку и заявили, что примут к сведению все высказанные конструктивные предложения.

При обсуждении необходимости утверждения программных показателей и итоговых данных они указали Совету на сложность определить и измерить эти показатели. ЮНФПА во всех случаях способствовала развитию национальной программы, что соответственно требовало множество затрат из разных источников, которые были предназначены для реализации позитивных социальных изменений. В таком контексте иногда трудно определить роль, которую играла ЮНФПА, каковы были конкретные результаты ее усилий. В этом случае такие индикаторы процесса, как количество обученных специалистов или оснащение медицинских учреждений не были достаточно определяющими. Требовался показатель того, что осуществила коллективная программа, чтобы улучшить жизнь людей. Определить это было чрезвычайно трудно, но администрация признала необходимость продолжения работы по разработке соответствующих показателей, с помощью которых можно продемонстрировать, и не только исполнительному совету, чем отличаются усилия, предпринимаемые ЮНФПА.

189. Заместитель Директора-исполнителя также сообщил Совету, что Фонд хотел бы продлить осуществление нескольких страновых программ до конца 1997 года без выделения дополнительного финансирования. Поскольку в 1996 году истекает срок выполнения большого числа этих программ, процесс программирования для Фонда будет напряженным. Поэтому те программы, по которым все еще имеются достаточные фонды для их реализации в 1997 году, будут продлеваться еще на один год, для того чтобы новым программам уделялось то полное внимание, которое они заслуживают. К этим программам относятся: Ботсвана, Колумбия, Корея, Габон, Иордания, Лесото, Малайзия, Мальдивские острова, Мавритания, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Сан Томе и Принципе, Свазиленд и Таиланд, а также предпрограммная деятельность в Южной Африке.

А. Латинская Америка и Карибский бассейн

190. Заместитель Директора-исполнителя программ представил страновую программу, предложенную для Латинской Америки и Карибского бассейна. Ряд делегаций высказали свою общую поддержку программам, предлагаемым как для данного, так и для других регионов. Высказывая свои комментарии по программам для Латинской Америки и Карибского бассейна, делегации выразили озабоченность по поводу того, чтобы данный регион не пострадал в результате нового подхода к распределению ресурсов. В этой связи Постоянный представитель Панамы, вмешавшись, заявил, что пока его страна признательна для поддержки со стороны ЮНФПА, которую она получила и получает, но озабочена тем, что страна по классификации согласно нового подхода отнесена в группу "с". Существуют опасения, что на деле ресурсы, выделяемые для страны, будут урезаны, а успехи, которые достигла страна сведены на нет. Данный вопрос достаточно серьезно воспринимается в его стране и нашел подтверждение в резолюции, принятой Социальным кабинетом от 23 июля 1996 года. Он указал на большое число проблем, стоящих перед Панамой, включая большую долю населения, живущего за чертой бедности, и особенно большие потребности местного населения, уровень материнской и детской смертности, чрезвычайно высокий процент неграмотных женщин и детей. Его страна признательна Фонду за готовность рассмотреть данный вопрос.

191. В своем ответе Заместитель Директора-исполнителя отметила, что озабоченность по поводу нового подхода к распределению ресурсов понятна, однако заверила Совет, что все усилия будут сделаны для того чтобы обеспечить сохранения уже достигнутых успехов. В любом случае она сообщила, что данная система только начинает применяться к новым программам, которые начинаются в 1997 году. Высказанные комментарии удостоиваются внимания, но единственная возможная проблема с новым распределением средств может возникнуть, если доходы Фонды реально сократятся, что она надеется, не произойдет. Новый подход внедряется по-этапно и гибко. И как всегда, ЮНФПА будет оказывать содействие группам стран, находящихся в наиболее неблагоприятных условиях.

192. Говоря в целом о регионе Латинской Америки несколько делегаций упомянули значение, которое имеют в этом регионе информация, образование и коммуникации (НОК), особенно образование в области семейной жизни. Они также подняли вопрос о необходимости увеличения пропагандистских усилий с целью создания атмосферы обмена мнениями, благоприятной для внедрения Программы действий МКРН. Заместитель Директора-исполнителя поддержала эти высказывания.

Помощь Правительству Гондураса (DP/FPA/CP/154)

193. На важную роль пропаганды ссылалась Заместитель Директора-исполнителя при представлении новой страновой программы, предлагаемой для Гондураса. Большая часть предлагаемой программы включает работу с правительством и гражданским обществом для консолидации общего консенсуса по вопросам народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, особенно в вопросах гендерного равенства и прав женщин. Другой областью, в которой Фонд будет оказывать содействие правительству, является сфера улучшения услуг по охране репродуктивного здоровья. Фонд сконцентрирует свои усилия на решении трех проблем в этой стране. ЮНФПА также окажет содействие в создании критической массы обученного персонала с тем, чтобы факторы народонаселения были приняты во внимание во всех правительственных департаментах. Фонд также окажет поддержку в повышении технического потенциала для осуществления децентрализованной программной деятельности.

194. Несколько делегаций высказались в поддержку предлагаемой программы. Представитель одной делегации указал, что обеспечение презервативами как контрацептивными средствами, так и средствами защиты от ВИЧ/СПИДа важно для Гондураса, хотя об этом не говорится в документе DP/FPA/CP/154. Он же спросил, почему не упоминается важная помощь, получаемая от Европейского Союза. Другой представитель указал, что ЮНФПА является единственным донором, поддерживающим программу "всеобъемлющей охраны репродуктивного здоровья", хотя фактически тоже самое делает Американское Агентство по международному развитию (ЮСАИД). Тот же представитель отметил большие несоответствия в обеспечении услугами по охране репродуктивного здоровья в городских и сельских районах и спросил, почему два из трех районов по оказанию поддержки со стороны ЮНФПА находятся в двух самых крупных сельских районах.

195. В своих ответах заместитель Директора-исполнителя ссылалась на неофициальные комментарии Представителя ЮНФПА по Гондурасу, которые он дал по программе накануне перед Исполнительным советом. Она сообщила Совету, что презервативы для Гондураса предоставляются согласно программе помощи ЮСАИД, и поэтому, пока не являются частью программы ЮНФПА. Роль, которую Европейский Союз и ЮСАИД играют в Гондурасе, велика и ЮНФПА работает с ними в тесном сотрудничестве. Что касается географического аспекта предложенной программы, то Представитель указал, что именно правительство Гондураса определяло территории для оказания помощи ЮНФПА. И более того она заверила Совет, что Фонд работает в районах с большими потребностями в помощи — это окраинные районы Тегусигальпа и Сан Педро Сула, где очень ограничен круг услуг по охране репродуктивного здоровья. Поддержка ЮНФПА направлена на улучшение наличия и доступности таких услуг, принимая во внимание потребность в занятости подростков и женщин на сборочных предприятиях.

196. Исполнительный совет утвердил предлагаемую страновую программу для Гондураса согласно документа DP/FPA/CP/154 в размере 8,2 млн.долл.США сроком на четыре года (1996—1999 гг.).

Просьба о продлении и выделении дополнительных ресурсов для страновой программы Боливии (DP/FPA/1996/25)

197. При представлении предлагаемого продления по страновой программе для Боливии заместитель Директора-исполнителя сказала, что предлагаемое продление позволит гармонизировать циклы программы, а также даст возможность Фонду подготовить новую страновую программу, которая примет во внимание недавно принятую правительством стратегию децентрализации, и продолжить усилия по внедрению "Плана Вида", основной целью которой является сокращение материнской смертности.

198. Представитель одной делегации, выступая в поддержку предлагаемого продления, сказал, что сотрудничество в Боливии между ЮСАИД и ЮНФПА довольно плодотворно, так как обе организации имеют одинаковый подход к решению проблем. Говоря о планах децентрализации, делегация была обеспокоена способностью местных и муниципальных органов выполнить те функции, которые были им даны. Она также отметила, что устойчивость экономики является важным вопросом для Боливии и призвала ЮНФПА оказывать содействие в этом вопросе, особенно в определении той роли, которую будет играть частный сектор. Делегация также выступала за то, чтобы ЮНФПА уделяла внимание районам, не имеющим достаточного обслуживания, выделяя те, которые в нем больше всего нуждаются. Другая делегация интересовалась, будет ли Фонд сотрудничать с новой правительственной организацией, занимающейся проблемами женщин.

199. Отвечая на вопросы делегация, заместитель Директора-исполнителя поблагодарила делегации за их поддержку и сказала, что все затронутые вопросы являются также предметами заинтересованности ЮНФПА. Однако, делегации должны понимать, что предлагается всего продление осуществляемой страновой программы на один год, и многие проблемы, в том числе и проведение децентрализации, будут решаться окончательно в новой программе, которая будет представлена Исполнительному совету в 1997 году. Она также сообщила делегациям, что ЮНФПА начал эффективное сотрудничество с под-Секретариатом по вопросам гендерного равенства.

200. Исполнительный совет утвердил продление страновой программы для Боливии на 1997 год с выделением дополнительных средств в размере 1,9 млн.долл.США, согласно документа DP/FPA/1996/25. Делегация Боливии выразила признательность Совету за продление программы и с удовольствием отметила, что в будущем программные этапы ЮНФПА, ЮНДП и ЮНИСЕФ будут скоординированы.

Просьба о продлении и выделении дополнительных ресурсов для страновой программы для Кубы (DP/FPA/1996/23)

201. Заместитель Директора-исполнителя сообщила, что в случае с Кубой предлагаемая программа будет в основном служить целям расширения наличия контрацептивов, что составляло основную проблему экономических трудностей страны. Куба сделала большие шаги в плане улучшения охраны здоровья своего населения и особенно по охране репродуктивного здоровья, но это сводится на нет текущими трудностями, как указывалось, из-за возрастающего числа абортов.

202. Несколько делегаций поддержали предлагаемое продление и выделение дополнительных ресурсов на страновую программу ЮНФПА для Кубы, учитывая экономическую ситуацию, в которой находится страна. Завершение строительства фабрики по производству оральных контрацептивов, которое частично финансировалось ЮНФПА, станет первым на пути обеспечения страны контрацептивами. В этом плане было также отмечено, что наличие презервативов, которые служат как контрацептивными средствами, так и средствами защиты от ВИЧ/СПИДа, является важной проблемой для Кубы. Представитель одной делегации спросил, почему о продлении программы, которая предназначалась на 1996 год, Совет обратился только сейчас. Заместитель Директора-исполнителя извинилась за задержку, сказав, что утверждение предлагаемого продления откладывалось по техническим причинам.

203. Исполнительный совет утвердил продление страновой программы для Кубы с выделением дополнительных фондов в размере 2,9 млн.долл. США до конца 1996 года, как указано в документе DP/FPA/1996/23. Делегация Кубы выразила свою признательность за продолжающуюся поддержку со стороны ЮНФПА.

В. Африка

Помощь правительству Зимбабве (DP/FPA/CP/160/

204. При своем представлении предлагаемой программы для Зимбабве директор отдела стран Африки сообщил делегациям, что в соответствии с новым подходом к распределению ресурсов Зимбабве классифицируется как страна "с". Приоритетами программы ЮНФПА в стране будет оказание помощи в сокращении уровня материнской смертности и улучшения статуса женщин. Важные компоненты программы предназначены также для удовлетворения потребностей по охране репродуктивного здоровья юношей и для осуществления программ ИОК с молодыми людьми как целевым сегментам населения. ВИЧ/СПИД является серьезной проблемой для Зимбабве, и ЮНФПА будет сотрудничать с ЮСАИД в деле поиска путей контролирования его распространения, главным образом путем пропагандистской деятельности.

205. Представитель одной делегации отметил, что в случае с программой по Зимбабве, как и со всеми программами ЮНФПА, целесообразно определить соответствующие приоритетные зоны, а не заниматься всем. Делегации отметили, что это особенно верно в отношении Зимбабве, в которой имеется ряд внешних доноров, и одной из основных задач является обеспечение эффективной координации их помощи. Было отмечено, что в документе DP/FPA/CP/160 говорилось о недостаточной поддержке со стороны министерских учреждений при предварительной деятельности по охране материнского и детского здоровья. Делегация хотела знать текущую степень обязательств правительства в этой сфере деятельности. Делегации отмечали, что ВИЧ/СПИД являются серьезной проблемой для Зимбабве, и поэтому Фонд должен тесно сотрудничать с ЮСАИД в этом вопросе. В этой связи представитель одной делегации спросил, почему влияние СПИДа не нашло отражение в национальных демографических исследованиях.

206. В своем ответе Директор отдела стран Африки сказала, что эффективное сотрудничество доноров в Зимбабве было приоритетным и этому курсу следует ЮНФПА. Она сообщила, что предыдущие бюрократические препятствия, связанные с осуществлением программы по охране материнского и детского здоровья, устранены, и что ЮНФПА понимает, что программа будет успешной только при наличии чувства национальной принадлежности. В этом отношении ЮНФПА стремится построить программу с учетом всех сильных сторон как правительства, так и гражданского общества на пути увеличения национального потенциала при выполнении программы. Что касается необходимости учета последствий ВИЧ/СПИДа в национальном планировании, этот процесс только начинается и именно в этой области ЮНФПА оказывает помощь.

207. Исполнительный совет утвердил предложенную страновую программу для Зимбабве в соответствии с документом DP/FPA/CP/160 в размере 8,9 млн.долл.США сроком на четыре года с 1996 по 1999 годы. Делегация Зимбабве поблагодарила Фонду за его поддержку, хотя и выразила озабоченность в связи с новым подходом к выделению ресурсов, согласно которому страна из приоритетной группы была отнесена в группу "b". Делегация выразила надежду, что это не отразится отрицательно на уровне финансирования в будущем.

Просьба о выделении дополнительных ресурсов для страновой программы Эфиопии (DP/FPA/1996/26)

208. Директор отдела стран Африки сообщил, что в последние несколько лет в Эфиопии произошло резкое изменение отношения к вопросу планирования семьи. Это привело в значительно большему, чем ожидалось, росту потребностей в презервативах, и Фонд предложил израсходовать дополнительно 10,3 млн.долл. США до конца программного цикла в 1997 году на удовлетворение потребностей в этих контрацептивах, а также на расширение доступа и повышение качества услуг по охране репродуктивного здоровья. Фонд также предложил провести перераспределение фондов в рамках различных зон программы с учетом изменившихся обстоятельств.

209. Представитель одной делегации отметил, что поддержка со стороны Фонда пропагандисткой деятельности в Эфиопии, которая существенно изменила национальное отношение, является желательной частью программы, как и в других африканских странах. Представитель другой делегации заявил, что ЮНФПА является очень ценным партнером в деле развития Эфиопии, и приветствовал укрепление совместных усилий с местными отделениями ЮСАИД, которые смогут оказать содействие Фонду в деле удовлетворения резко возросших потребностей страны в контрацептивах. Эта же делегация также отметила, что Национальный отдел по народонаселению переехал из здания, занимающего премьер— министром и интересовался, повлияет ли это на кругозор отдел. Другая делегация считает, что данная программа должна больше уделять внимания улучшению статуса женщин. Директор отдела стран Африки сказал, что приоритет деятельности ЮНФПА растет.

210. Исполнительный совет утвердил выделение дополнительных ресурсов на страновую программу для Эфиопии в размере 10,3 млн.долл. США в соответствии с документом DP/FPA/1996/26. Глава Национального отдела по народонаселению выразил признательность своей стране за поддержку, полученную от ЮНФПА, и заявил, что Эфиопия обязана выполнить задачи, поставленные Национальной политикой по народонаселению. В этой связи он с удовольствием сообщил, что его собственное ведомство оказывает все возрастающую поддержку в осуществлении этой деятельности.

Просьба о продлении и выделении дополнительных ресурсов для страновой программы по Мадагаскару (DP/FPA/1996/24)

211. Директор отдела стран Африки сообщил, что в последние годы на Мадагаскаре отмечается необычный рост активности в деле народонаселения, что объясняется ростом участия правительства и успехом усилий, предпринимаемых ИОК. Поэтому программа могла бы эффективно использовать большие ресурсы, особенно в деле оказания помощи по сокращению материнской смертности. Запрошенные дополнительные ресурсы могли бы также использоваться для расширения деятельности ИОК, особенно в решении проблем сельской местности и молодежи, а в сотрудничестве с другими донорами для проведения демографических обследований и обследования здравоохранения.

212. Представитель одной делегации отметил, что по возрастному составу Мадагаскар имеет большую долю сексуально активного населения, и гарантировал дополнительную поддержку тому, что предлагает ЮНФПА. Этот же представитель также приветствовал тот факт, что ЮНФПА концентрирует свою деятельность в определенных провинциях страны, а в сотрудничестве с другими донорами работает и в других провинциях. Деятельность ИОК имеет очень важное значение для Мадагаскара. Например, ВИЧ/СПИД пока не представляет серьезной проблемы для страны, но ситуация может быстро измениться и усилия ИОК были бы решающими в этом плане.

213. Исполнительный совет утвердил продление страновой программы для Мадагаскара до 1998 года с выделением дополнительных средств в размере 3,9 млн. долл. США в соответствии с документом DP/FPA/1996/24. Постоянный представитель Мадагаскара поблагодарил Фонд за его постоянную поддержку.

С. Арабские страны и Европа

Программа помощи народам Палестины (DP/fpa/cp/157)

214. При представлении предложенной программы помощи палестинскому народу Директор отдела арабских стран и стран Европы сказал, что данная первая программа ЮНФПА сосредоточит свою помощь на решении двух основных проблем: отсутствии надежных демографических данных и ограниченном доступе женщин к качественным услугам по охране репродуктивного здоровья. В целях оказания содействия в решении этих проблем ЮНФПА предоставит поддержку при первой за 30 лет переписи населения и при расширении услуг по охране репродуктивного здоровья в первичных центрах по медицинскому обслуживанию в сотрудничестве с другими донорами. Фонд также сотрудничает с Палестинским руководством в деле осуществления пропагандистской деятельности по вопросам гендерных проблем.

215. Несколько делегаций выразили поддержку первой программе помощи палестинскому народу, представленной ЮНФПА. Советник Постоянного наблюдателя миссии Палестины при Организации Объединенных Наций поблагодарил Фонд за данную первую программу помощи. Она поможет палестинскому народу понять цели при решении проблем народонаселения и охраны репродуктивного здоровья. Особенно помощь, предлагаемая в деле проведения так необходимой переписи населения, представляет большую важность. Он также поблагодарил заместителя Директора-исполнителя за внесение поправок в название и редакцию предлагаемой программы с уточнением того, что она предлагается для "Палестинского народа", и попросил, чтобы документ придерживался этой формулировки.

216. Исполнительный совет утвердил предложенную программу помощи палестинскому народу в соответствии с документом DP/FPA/CP/157 в размере 7,2 млн.долл. США сроком на четыре года с 1996 по 1999 годы.

Помощь правительству Туниса (DP/FPA/CP/159)

217. При представлении предложенной программ для Туниса директор отдела арабских стран и стран Европы подчеркнул, что Тунис добился большого прогресса в деле реализации целей, поставленных МКНР, но все еще остаются существенные диспропорции как внутри, так и между разными регионами страны. Поэтому ЮНФПА сосредоточит предоставление своей помощи районам, страдающим нехваткой услуг, и сельским районам, в которых показатели охраны репродуктивного здоровья ниже среднего национального уровня. Также, если в прошлом основная часть программы была особо направлена на решение проблем женщин, то сейчас необходимо также включить в сферу ее задач другие группы населения, такие как юноши и мужчины. Она также отметила, что возрастает роль Туниса в сотрудничестве Юг-Юг по проблемам народонаселения и охраны репродуктивного здоровья, что должно поощряться.

218. Несколько делегаций выступили в поддержку предложенной страновой программы для Туниса. Советник Постоянной миссии Туниса одобрил предлагаемую программу и поблагодарил Фонд за плодотворное сотрудничество, между Тунисом и ЮНФПА .

219. Исполнительный совет утвердил предложенную страновую программу для Туниса в соответствии с документом DP/FPA/CP/156 о выделении 7 млн.долл. США сроком на пять лет (1997—2001 гг.).

D. Азия и Тихоокеанский регион

Помощь правительству Камбоджи (DP/FPA/CP/159)

220. Директор отдела стран Азии и Тихоокеанского региона выразил свое признание нескольким делегациям за их участие в неофициальном брифинге по предлагаемой страновой программе для Камбоджи, состоявшимся накануне брифинг проводился Представителем Камбоджи в ЮНФПА, который был представлен Исполнительному Совету. При представлении программы Директор отдела стран Азии и Тихоокеанского бассейна указал, что Камбоджа отнесена в группу стран "а", испытывающих большую потребность в плане охраны репродуктивного здоровья и народонаселения. Предложенная программа окажет содействие в решении этих проблем путем создания национального потенциала, что будет приоритетным в всей деятельности по развитию в Камбодже.

221. Представитель одной делегации поднял вопрос о том, что будет ли ссылка на обязательства со стороны правительства, указанные в документе DP/FPA/CP/159, противоречить стратегии работы с правительством, взявшим обязательства по программной деятельности. Представитель ЮНФПА по Камбоджи ответил, что обязательства существуют, но в Камбоджи сложилась необычная ситуация с двумя равноправными премьер министрами, что иногда ведет к отсутствию четкости в определении правительственных приоритетов. Линейным министерствам поручено выполнять данную программу, и он уверен, что ЮНФПА сможет работать с ними эффективно. Фонд также организует проведение форума по проблемам народонаселения, на котором вопросы народонаселения и охраны репродуктивного здоровья будут обсуждаться на высшем уровне, что будет способствовать усилению политической поддержки с их стороны.

222. Исполнительный совет утвердил предложенную страновую программу для Камбоджи в соответствии с документом DP/FPA/CP/159 о выделении 16 млн.долл. США сроком на пять лет с 1997 по 2000 год.

Помощь правительству Шри-Ланка (DP/FPA/CP/155)

223. Шри-Ланка, как заявил Директор стран Азии и Тихоокеанского бассейна, достигла всех показателей рамках МКНР, установленных новым подходом к распределению средств, и поэтому классифицируется как страна группы "с". Однако эти средние национальные показатели включают отдельные группы населения и регионы страны, по которым они значительно менее благоприятны, поэтому предлагаемая программа могла бы сосредоточиться на них, включая проблемы юношей и женщин в отсталых районах. Для такой страны, как Шри-Ланка, важно не подорвать достигнутые результаты.

224. Представитель одной делегации интересовался, сможет ли программа ЮНФПА поддержать население в районах конфликтов на севере и востоке страны, Директор стран Азии и Тихоокеанского бассейна ответил, что ЮНФПА будет оказывать поддержку не только на центральном уровне, но и включит в нее отсталые районы и группы, многие из которых находятся в районах конфликтов, в том числе и уязвимым слоям населения. ЮНФПА оказывает помощь районам конфликтов и будет оказывать чрезвычайную помощь по охране репродуктивного здоровья в этих районах.

225. Исполнительный совет утвердил предложенную страновую программу для Шри-Ланка в соответствии с документом DP/FPA/CP/155 о выделении 7,6 млн. долл. США сроком на четыре года с 1997 по 2000 год. Делегация Шри-Ланка выразила свое признание за предоставленную по страновой программе помощь. Она также отметила, что правительство страны гордится тем, что большая часть показателей в рамках МКНР были выполнены, и хотела еще раз отметить, что страна все еще нуждается в помощи по улучшению охраны репродуктивного здоровья населения Шри-Ланка.

Помощь правительству Вьетнама (DP/FPA/CP/158)

226. Директор отдела стран Азии и Тихоокеанского бассейна объяснил, что Вьетнам был отнесен к категории стран "b" в соответствии с новым подходом к распределению ресурсов. Хотя доход на душу населения низкий, страна добилась большого прогресса в улучшении показателей по охране репродуктивного здоровья. Программа, предлагаемая ЮНФПА, будет сосредоточена на оказании помощи по охране репродуктивного здоровья шести провинциям, в пяти из которых Фонд уже работал по предыдущим страновым программам. Цель состояла в координации международной помощи для обеспечения взаимодополнения программ различных доноров. ЮНФПА также поддержит отдельные мероприятия на центральном уровне, направленные на дальнейшую интеграцию охраны репродуктивного здоровья в национальную систему оказания первичной медицинской помощи.

227. Представитель одной делегации положительно отозвался о том факте, что данная программа во Вьетнаме сосредоточится на тех задачах, которые пытается решить страна. Тот же представитель интересовался, как программа предполагает более тесно работать с НПО, когда опыт показал, что НПО во Вьетнаме не получили развитие. Делегация указала, что распространенные контрацептивные средства во Вьетнаме предполагают в основном использование внутриматочных спиралей (ВМС), перекладывая ответственность за планирование семьи на плечи женщин. Будут ли предприняты усилия для изменения этого?

228. В своем ответе Директор отдела стран Азии и Тихоокеанского бассейна заявил, что политика ЮНФПА всегда была направлена на поддержание подхода по принципу "кафетерия", оставляя право выбора подходящего средства индивидуальному лицу или супружеской паре. ЮНФПА однако знает о высокой доли использования внутри-маточных спиралей (ВМС) во Вьетнаме, и Фонд в свое время выделял средства на проведение исследовательского анализа причин такого явления, чтобы поднять этот вопрос. Ссылаясь на роль НПО во Вьетнаме, Директор объяснил, что Фонд тесно сотрудничал с такими организациями во Вьетнаме и осваивает новые пути оказания поддержки НПО в отдельных странах данного региона, включая Вьетнам.

229. Исполнительный совет утвердил предложенную страновую программу для Вьетнама в соответствии с документом DP/FPA/CP/158 о выделении 24 млн. долл. США сроком на четыре года с 1997 по 2000 год. Делегация Вьетнама выразила свою благодарность за оказание помощи, которая продлевается Фондом.

ХIII. МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ ПОЛИТИКИ И ПРОГРАММИРОВАНИЯ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

230. В своем устном докладе перед Исполнительным советом по вопросу межучрежденческой координации политики в области здравоохранения Директор-исполнитель напомнила членам Совета о том, что на второй очередной сессии 1996 года Совет просил ее отчитаться об усилиях, предпринятых для укрепления сотрудничества в этой области, и особенно с Всемирной Организацией здравоохранения (ВОЗ) и с Фондом помощи детям Организации Объединенных наций (ЮНИСЕФ). Она с удовольствием сообщила, что сотрудничество на оперативном уровне было эффективным и привела несколько примеров. Однако, стало очевидным, что для укрепления сотрудничества на уровне стратегии и политики Исполнительный совет должен продолжить свое членство в объединенном комитете по политике в области здравоохранения (ОКПЗ), который в настоящее время состоит из представителей Исполнительных советов ВОЗ и ЮНИСЕФ. На своей специальной сессии в мае 1996 года ОКПЗ подняла много важных вопросов, некоторые из которых касались охраны материнского здоровья и смертности, охраны здоровья юношества, репродуктивного здоровья и проблем ВИЧ/СПИДа, которые находятся в прямой компетенции ЮНФПА. На ежегодной сессии Исполнительного совета ЮНИСЕФ четко была определена роль, которую ОКПЗ сыграл при оказании содействия ЮНИСЕФ в деле разработки политики и стратегии. Она считает, что членство будет

одинаково ценно для Исполнительного совета ЮНДП/ЮНФПА и просила членов Совета рассмотреть эту возможность.

231. Делегации приветствовали рекомендации Директора-исполнителя о вступлении в члены ОКПЗ Исполнительного совета ЮНФПА, заявив, что они одобряют все усилия, направленные на увеличение и улучшение координации и сотрудничества между разными организациями системы Организации Объединенных Наций. Несколько делегаций упомянули, что когда этот вопрос впервые обсуждался на второй очередной сессии 1996 года, они несколько скептически отнеслись к ценности такого членства. Однако с тех пор позитивная оценка Исполнительного совета ЮНИСЕФ на фоне работы, проведенной ОКПЗ, как отмечено в заявлении Директора-исполнителя убедила их в том, что организация играет важную роль, и что поэтому Исполнительному совету ЮНФПА целесообразно стать ее членом. Это особенно верно, поскольку стало очевидным, что ОКПЗ рассматривает многие вопросы, касающиеся охраны репродуктивного здоровья, и в этом случае важно не только услышать голос ЮНФПА, но и то, что ОКПЗ поможет Фонду в разработке его собственной политики и стратегии. Некоторые делегации все же высказывали озабоченность по поводу ценности роли, которую играет ОКПЗ, и по поводу дисбаланса участия на ее сессиях, они также интересовались, будет ли организация более активной, чем проактивной. Однако в целом они понимали, что участие ЮНФПА в сессиях будет плодотворным. Был также поднят вопрос о том, кто фактически принимает участие в сессиях ОКПЗ; хотя именно сами исполнительные советы являются официальными членами, оказалось, что большинство участников составляют либо эксперты по охране здоровья из секретариатов, либо представители внешних организаций.

232. Директор-исполнитель уточнил вопрос об участии в ОКПЗ, сообщив делегациям, что основной задачей Комитета является предоставление обслуживания в качестве технической консультативной организации, и поэтому хотя и члены Исполнительных советов все же принимают участие в обсуждениях, большинство представителей советов являются специалистами различных организаций по охране здоровья. Встал вопрос о том, как Исполнительный совет приступит к выполнению членства в ОКПЗ. Поскольку сам Совет присоединяется к ОКПЗ, согласованность будет достигнута тогда, когда вопрос о членстве будет решен через президентство Совета. Президент затем попросил делегацию Канады скоординировать проект решения по этому вопросу.

233. Исполнительный совет принял следующее решение:

96/38. Координация политики и программ в области здравоохранения

Исполнительный Совет

1. приветствует устный доклад Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения о координации политики и программ в области здравоохранения;

2. подтверждает необходимость тесного сотрудничества на всех уровнях между Детским фондом Организации Объединенных Наций, Всемирной организацией здравоохранения и Фондом Организации программ в области здравоохранения, включая охрану репродуктивного здоровья, и предлагает Объединенному комитету ЮНИСЕФ/ ВОЗ по вопросам политики в области здравоохранения обеспечить возможность участия Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в заседаниях Объединенного комитета по вопросам политики в области здравоохранения.

3. просит Председателя Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций в области народонаселения при содействии секретариата Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения выяснить мнения исполнительных советов Всемирной организации здравоохранения и Детского фонда Организации Объединенных Наций относительно возможного участия Исполнительного совета Программы развития Организации

Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения в работе Объединенного комитета по вопросам политики в области здравоохранения;

4. просит Председателя Исполнительного совета Программы развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения принять соответствующие меры, с тем, чтобы секретариат Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения принял соответствующие меры, с тем, чтобы секретариат Фонда Организации Объединенных Наций в области здравоохранения имел возможность участвовать в качестве наблюдателя в работе Объединенного комитета по вопросам политики в области здравоохранения в январе 1997 года;

5. просит Директора-исполнителя представить Исполнительному совету на его второй очередной сессии 1997 года доклад о замечаниях, сделанных в Объединенном комитете по вопросам политики в области здравоохранения, и вынести соответствующие дополнительные рекомендации относительно мер, которые необходимо принять для того, чтобы Исполнительный совет Программ развития Организации Объединенных Наций и Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения стал полноправным членом этого Комитета.

13 сентября 1996 года

XIV. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Отчетность в ПРООН

234. Администратор, во вступлении, отметил, что схема отчетности, представленная в докладе, была определена посредством экстенсивного и консультативного процесса, предпринятого в рамках ПРООН при содействии внешних консультантов, и обеспечивала связи с рядом индивидуальных систем отчетности, которые четко функционировали скорее на индивидуальной основе, чем интегрированно. Основным ключевым элементом этой схемы, по определению Администратора, является Комитет по надзору за управленческой деятельностью, который он учредил для упрощения процесса предоставления гарантий Исполнительному совету в том, что система отчетности ПРООН функционирует эффективно.

235. Помощник Администратора представил отчет Администратора о проблемах отчетности в ПРООН (DP/1996/35). Он вновь заявил об обязательстве привести в соответствие данную схему отчетности в рамках ПРООН. Он отметил ряд важных элементов, уже действующих или внедряемых в ближайшее время, включая использование системы оценки работы для высшего руководящего состава ПРООН; создание центральной базы данных для отслеживания выполнения рекомендаций ревизоров; выпуск один раз в два года циркуляра, информирующего сотрудников о санкциях за нарушение отчетности в работе о поведении персонала.

236. Делегации подчеркнули важность внедрения данной схемы, отметив ее своевременность и необходимость для превращения ПРООН в более эффективную, действенную и заслуживающую доверие организацию. Многие делегации признали, что отчет представил многообещающую схему. Несколько выступающих просили Администратора гарантировать, что данная система отчетности будет включать систематический мониторинг и оценку, проведение внутренних и внешних ревизий, осуществление надзора за реализацией программ и проектов, управленческий контроль по горизонтали и вертикали, надзор за деятельностью высшего руководящего состава ПРООН, отчетность перед Исполнительным советом и вовлечение таких организаций, как Рекомендательный комитет по административным и бюджетным вопросам и Отдела по обслуживанию внутреннего надзора. Отчетность должна сопровождать все операции ПРООН, особенно принимая во внимание процесс децентрализации. Докладчики также отмечали важность взаимоотношений Секретариата ПРООН и

Исполнительного совета. И в этом вопросе делегации призывали к прозрачности отчетов. Один докладчик потребовал предоставления более официального отчета о внедрении данной системы отчетности.

237. Исполнительный Совет одобрил следующее решение:

96/36. Доклад по вопросам отчетности в Программе развития Организации Объединенных Наций

Исполнительный совет

1. принимает к сведению доклад Администратора по вопросам отчетности в Программе развития Организации Объединенных Наций;

2. поддерживает тот курс, по которому следует Программа развития Организации Объединенных Наций в усилиях по ее превращению в более эффективную, действенную и подотчетную организацию;

3. просит Администратора неофициально докладывать на каждой сессии Исполнительного совета о прогрессе, достигнутом в деле практической реализации принципов отчетности.

11 сентября 1996 года

238. Представитель делегация дал высокую оценку усилиям ПРООН по экстенсивному развитию в его стране, особенно мерам по поддержке демократических изменений. Он также отметил с благодарностью недавний визит Администратора в его страну. Он также выразила признание Исполнительному совету за предоставление независимой помощи, которая позволит реализацию новых проектов. Он отметил необходимость увеличения финансирования для стран Содружества Независимых Государств, а также необходимость увеличения персонала на региональном и страновом уровнях. Он высказался за поддержку более раннего вмешательства в вопросы децентрализации работы регионального бюро для Европы и Содружества Независимых Государств.

Заключение сессии

239. Исполнительный Совет завершил свою работу, приняв следующее решение:

96/46. Обзор решений, принятых Исполнительным советом на его третьей очередной сессии 1996 года

Исполнительный совет

напоминает о том, что в ходе своей третьей очередной сессии 1996 года он:

ПУНКТ 1: ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

Утвердил повестку дня и план работы своей третьей очередной сессии 1996 года (DP/1996/L.16 и Add.1);

утвердил следующее расписание будущих сессий Исполнительного совета при условии его утверждения Комитетом по конференциям:

первая очередная сессия 1997 года:	13-17 января 1997 года
вторая очередная сессия 1997 года:	10-14 марта 1997 года
ежегодная сессия 1997 года:	12-23 мая 1997 года
третья очередная сессия 1997 года:	15-19 сентября 1997 года

ПУНКТ 2: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ, ДОКУМЕНТАЦИИ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

Утвердил решение 96/45 от 13 сентября 1996 года по документации;

принял к сведению промежуточный доклад по правилам процедуры (DP/1996.CRP.12);

ПУНКТ 3: ГОДОВОЙ ПЛАН ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА ПРООН/ЮНФПА НА 1997 ГОД

Принял к сведению краткое описание вопросов ПРООН и ЮНФПА, которые Исполнительному совету предлагается рассмотреть в 1997 году с высказанными по ним замечаниями (DP/1996/CPR.13);

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРООН

ПУНКТ 4: ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ ЦИКЛОВ ПРОГРАММИРОВАНИЯ: ВЫПОЛНЕНИЕ РЕШЕНИЯ 95/26 ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА

Принял к сведению доклад о выполнении решения 95/26 по вопросам, касающимся циклов программирования (DP/1996/27);

ПУНКТ 5: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 96/44 от 13 сентября 1996 года о годовом обзоре финансового положения, 1995 год;

принял к сведению годовой обзор чистого притока взносов доноров и правительств стран-получателей (DP/1996/Add. 1);

принял к сведению годовой обзор целевых фондов, учрежденных Администратором в период 1992-1994 годов и в 1995 году (DP/1996/28/Add. 2);

принял решение 96/40 от 13 сентября 1996 года об управлении, отчетности и Резерве средств для размещения на местах;

принял решение 96/39 от 13 сентября 1996 года о финансовых положениях и правилах ПРООН;

принял решение 96/41 от 13 сентября 1996 года о пересмотренной бюджетной смете Программы развития Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1996-1997 годов;

принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной бюджетной смете на двухгодичный период 1995-1996 годов и бюджетной смете на двухгодичный период 1997-1998 годов (DP/1996/30);

принял решение 96/35 от 10 сентября 1996 года о деятельности Межучрежденческого управления по закупкам;

принял к сведению доклад о регулярных и внебюджетных расходах системы Организации Объединенных Наций на техническое сотрудничество (DP/1996/32 и Add. 1);

принял к сведению доклад о дополнительной информации, касающейся расходной части бюджета штаб-квартиры (DP/1996/37);

принял к сведению доклад о мерах во исполнение решения 96/21 о поддержке координаторов-резидентов (DP/1996/CRP.18);

принял к сведению дополнительную информацию о финансовом положении (DP/1996/CRP. 19);

ПУНКТ 6: УПРАВЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПРОЕКТОВ

Принял решение 97/37 от 11 сентября 1996 года о пересмотренной бюджетной смете Управления по обслуживанию проектов Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1996-1997 годов (DP/1996/36);

Принял к сведению доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о пересмотренной бюджетной смете Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов на двухгодичный период 1996-1997 годов (DP/1996/38);

ПУНКТ 7: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ ПРООН И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Китайской Народной Республики (DP/CCF/CRP/1);

Утвердил первые страновые рамки сотрудничества для Вьетнама (DP/CCF/VIE/1);

Принял решение 96/42 от 13 сентября 1996 года о глобальных рамках сотрудничества;

ПУНКТ 8: ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ДЛЯ РАЗВИТИЯ В ИНТЕРЕСАХ ЖЕНЩИН

Принял решение 96/43 от 13 сентября 1996 года о Фонде Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин;

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА/ПРООН

ПУНКТ 9: ЮНФПА/ПРООН: СОГЛАСОВАНИЕ ПРОЦЕДУРЫ ПРЕДОСТАВЛЕНИЯ БЮДЖЕТОВ И СЧЕТОВ

Принял к сведению устный доклад Администратора ПРООН и Директора-исполнителя ЮНФПА;

ПУНКТ 10: ДОКЛАД О ПОЕЗДКЕ ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО СОВЕТА НА МЕСТА

Принял к сведению доклад о поездке членов Исполнительного совета в Малави и Мозамбик (DP/1996/CRP. 14);

ЭТАП ЗАСЕДАНИЙ, ПОСВЯЩЕННЫЙ ВОПРОСАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЮНФПА

ПУНКТ 11: ЮНФПА: ФИНАНСОВЫЕ, БЮДЖЕТНЫЕ И АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

Принял к сведению годовой финансовый обзор за 1995 год (DP/FPA/1996/22);

ПУНКТ 12: ЮНФПА: СТРАНОВЫЕ ПРОГРАММЫ И СВЯЗАННЫЕ С НИМИ ВОПРОСЫ

Утвердил помощь правительству Гондураса (DP/FPA/CP/154);

Утвердил помощь правительству Шри-Ланки (DP/FPA/CP/155);

Утвердил помощь правительству Туниса (DP/FPA/CP/156);

Утвердил помощь палестинскому народу (DP/FPA/CP/157);

Утвердил помощь правительству Вьетнама (DP/FPA/CP/158);

Утвердил помощь правительству Камбоджи (DP/FPA/CP/159);

Утвердил помощь правительству Зимбабве (DP/FPA/CP/160);

Утвердил просьбу о продлении страновой программы ЮНФПА для Кубы и о выделении для нее дополнительных ресурсов (DP/FPA/1996/23);

Утвердил просьбу о продлении страновой программы ЮНФПА для Мадагаскара и о выделении для нее дополнительных ресурсов (DP/FPA/1996/24);

Утвердил просьбу о продлении страновой программы ЮНФПА для Боливии и о выделении для нее дополнительных ресурсов (DP/FPA/1996/25);

Утвердил просьбу о продлении страновой программы ЮНФПА для Эфиопии и о выделении для нее дополнительных ресурсов (DP/FPA/1996/26);

ПУНКТ 13: ЮНФПА: МЕЖУЧРЕЖДЕНЧЕСКАЯ КООРДИНАЦИЯ ПОЛИТИКИ И ПРОГРАММ В ОБЛАСТИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

Принял решение 96/38 от 13 сентября 1996 года о межучрежденческой координации политики и программ в области здравоохранения;

ПУНКТ 14: ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

Принял решение 96/36 от 11 сентября 1996 года по докладу по вопросам отчетности ПРООН.

13 сентября 1996 года

ИСПОЛНИТЕЛЬНЫЙ СОВЕТ ПРООН/ЮНФПА

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ВОПРОСОВ ДЛЯ ПЕРВОЙ ОЧЕРЕДНОЙ СЕССИИ (13-17 ЯНВАРЯ 1997 ГОДА)

- Пункт 1. Организационные вопросы
- Годовой план работы на 1997 год
 - Правила процедуры

Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ПРООН

- Пункт 2. Страновые рамки сотрудничества и связанные с ними вопросы
- Страновые рамки сотрудничества
 - Региональные и глобальные рамки сотрудничества
 - Доклад о помощи Мьянме (96/1)

- Пункт 3. Финансовые, бюджетные и административные вопросы
- Доклады ревизоров (95/3)
 - Выполнение решения 96/40 об управлении, отчетности и резерве средств для размещения на местах
 - Доклад о системе отчетности ПРООН

- Пункт 4. Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин

Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ПРООН/ЮНФПА

- Пункт 5. Согласование процедур представления бюджетов и счетов (письменный доклад)

Этап заседаний, посвященный вопросам деятельности ЮНФПА

- Пункт 6. Страновые программы и связанные с ними вопросы

- Пункт 7. Финансовые, бюджетные и административные вопросы

- Доклады ревизоров

- Пункт 8. Прочие вопросы

- - - - -